

HYUNDAI

HY2600L

HY3100L/E

HY7000LE/-3

HY9000LE/-3

MANUAL DE USO

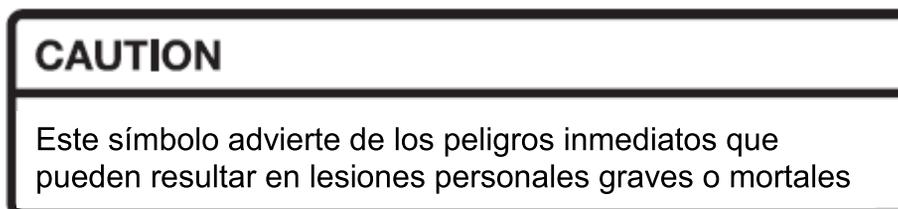
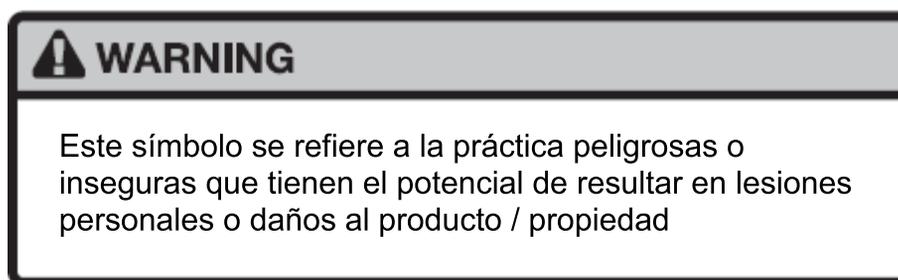
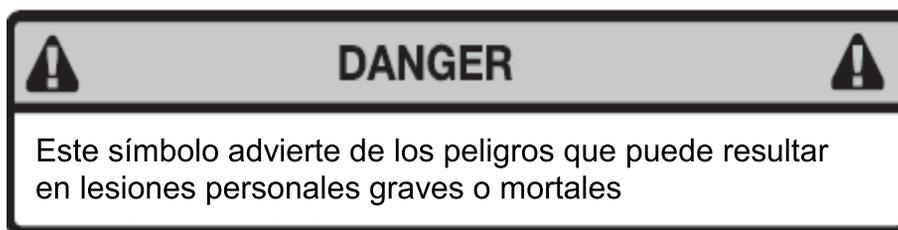
Fabricado bajo licencia de Hyundai Corporation, Korea

INDICE

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	
1.1) Etiquetas de seguridad.....	3
1.2) Seguridad de las operaciones.....	3
1.3) Directrices de seguridad.....	4
1.4) Seguridad en el mantenimiento.....	5
1.5) Otros riesgos de seguridad.....	5
2. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES.....	6
3. PREOPERACIÓN	
3.1) Chequeo del aceite del motor.....	14
3.2) Chequeo del nivel de combustible.....	15
3.3) Chequeo del filtro de aire.....	16
4. OPERACIÓN	
4.1) Instrucciones de montaje.....	18
4.2) Arranque eléctrico de la batería de conexión.....	22
4.3) Arranque del grupo electrógeno.....	24
4.4) Uso del grupo electrógeno.....	29
4.5) Detener el sistema de generador.....	32
5. MANTENIMIENTO	
5.1) Importancia del mantenimiento.....	32
5.2) Plan de mantenimiento.....	32
5.3) Inspección General.....	34
5.4) Servicio del filtro de aire.....	34
5.5) Servicio de la copa de sedimentos.....	35
5.6) Cambio de aceite del motor.....	36
5.7) Servicio de la bujía.....	38
5.8) Manipulación y almacenamiento.....	39
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	41
7. DATOS Y ESPECIFICACIONES.....	43
8. DIAGRAMAS DE CABLEADO	45

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1.1) Etiquetas de seguridad



1.2) Operaciones de Seguridad

- Realice siempre una verificación previa a la operación antes de iniciar el motor.
- Mantenga una adecuada limpieza y mantenimiento del equipo. Operar el generador de acuerdo con las instrucciones de seguridad y el servicio confiable.
- Antes de hacer funcionar el generador, leer el manual de usuario. De lo contrario, puede resultar en lesiones personales o daños materiales.
- Nunca haga funcionar el generador en un área cerrada para evitar el daño de las emisiones de monóxido de carbono del escape.
- Tenga cuidado de no tocar el sistema de escape durante el funcionamiento ya que puede causar quemaduras.
- Preste atención a las etiquetas de advertencia ya que el sistema de escape del motor se calentará durante el funcionamiento y permanecerán calientes inmediatamente después de que el motor se detengan.

- La gasolina es un líquido altamente inflamable y explosivo. Reponer el combustible en un área bien ventilada y con el motor parado.
- Al reponer combustible mantenga el generador alejado de cigarrillos, humo de las llamas, y / o chispas.
- Las conexiones de energía de reserva para el sistema eléctrico de un edificio deben ser realizada por un electricista calificado y deben cumplir con todas las leyes y los códigos eléctricos.
- Las conexiones incorrectas pueden causar graves lesiones a los trabajadores de la electricidad durante un apagón, y cuando el suministro eléctrico se restablezca, el generador puede explotar o causar incendios.
- Coloque el generador por lo menos a 1 metro de distancia de los edificios u otros equipos durante la operación.
- Hacer funcionar el generador sobre una superficie plana. Si el generador se inclina puede ocurrir un derrame de combustible.
Sepa cómo detener el generador rápidamente y comprenda el funcionamiento de todos los controles. Nunca permita que alguien utilice el generador sin las instrucciones necesarias.
- Mantenga a los niños, las mascotas y piezas giratorias lejos del generador durante la operación.
- No haga funcionar el generador en la lluvia o la nieve.
- No permita que la humedad entre en contacto con el generador.
- No toque la bujía, mientras que el generador está en funcionamiento y, poco después de que el generador se ha apagado.

1.3) Directrices de seguridad

Antes de conectar el generador a un dispositivo eléctrico o a un cable de alimentación:

- Asegúrese de que todo está en un correcto orden de trabajo. Dispositivos defectuosos o los cables de alimentación pueden conducir a una descarga eléctrica.
- Apague el generador de inmediato si el dispositivo empieza a funcionar incorrectamente. A continuación, desconecte el dispositivo e investigue el problema.
- Asegúrese de que la potencia eléctrica del aparato no sea superior a la del generador. Si el nivel de energía del dispositivo se encuentra entre la potencia de salida máxima y la potencia de funcionamiento del generador, el generador no debe utilizarse durante más de 30 minutos.
- Las conexiones del generador a la red eléctrica del hogar deben ser realizadas por profesionales técnicos en electricidad. No utilizar durante más de 30 minutos. Las conexiones incorrectas pueden llevar a un riesgo de incendio o daños en el generador.

1.4) Seguridad en el mantenimiento

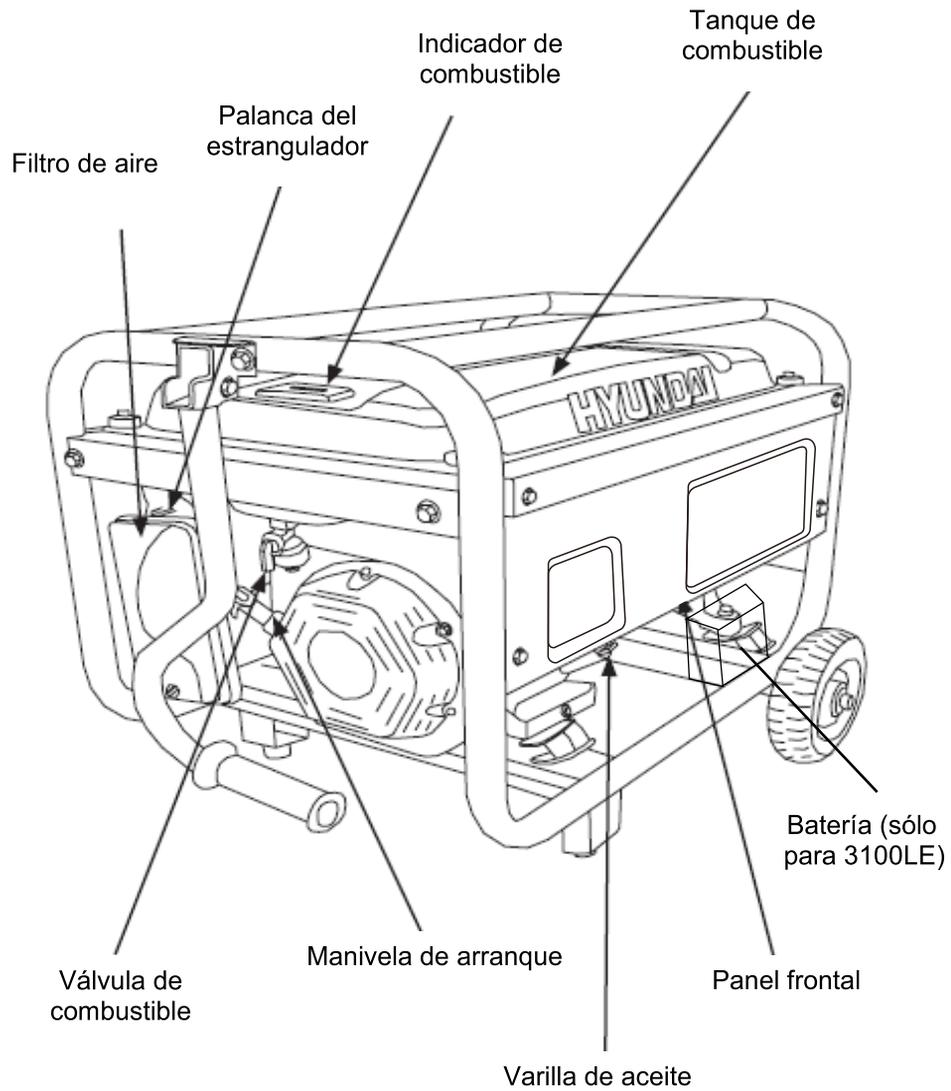
- Después de llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento, inmediatamente lave su cuerpo con jabón y agua limpia, porque la exposición repetida a los lubricantes puede causar irritación de la piel.
- No limpie el filtro con líquidos inflamables como la gasolina, porque puede ocurrir una explosión.
- Apague el generador antes de realizar cualquier mantenimiento. De lo contrario, puede causar graves lesiones o la muerte.
- Permita que el generador se enfríe antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Siempre utilice gafas de seguridad al limpiar el generador de aire.
- No limpie el grupo electrógeno con una lavadora a presión, ya que puede causar daños en el generador.
- No fume antes de trabajar con baterías, ventilar la zona, usar gafas de seguridad, y desconecte siempre primero el cable negativo y por último vuelva a conectar.
- Use guantes de goma cuando se esté en contacto con el aceite del motor.
- Siempre apague el generador antes de quitar el tapón de la copa de aceite.
- Sólo personal de mantenimiento calificado con el conocimiento de los combustibles, electricidad y peligros de la maquinaria debe llevar a cabo los procedimientos de mantenimiento.

1.5) Otros riesgos de seguridad

- Para evitar la inhalación de monóxido de carbono de los gases de escape, siempre debe haber una ventilación adecuada si el generador está funcionando en un espacio parcialmente cerrado.
- Si el grupo electrógeno se almacena al aire libre, revise todos los componentes eléctricos del panel de control antes de cada uso. La humedad puede dañar el generador y puede llevar a una descarga eléctrica.

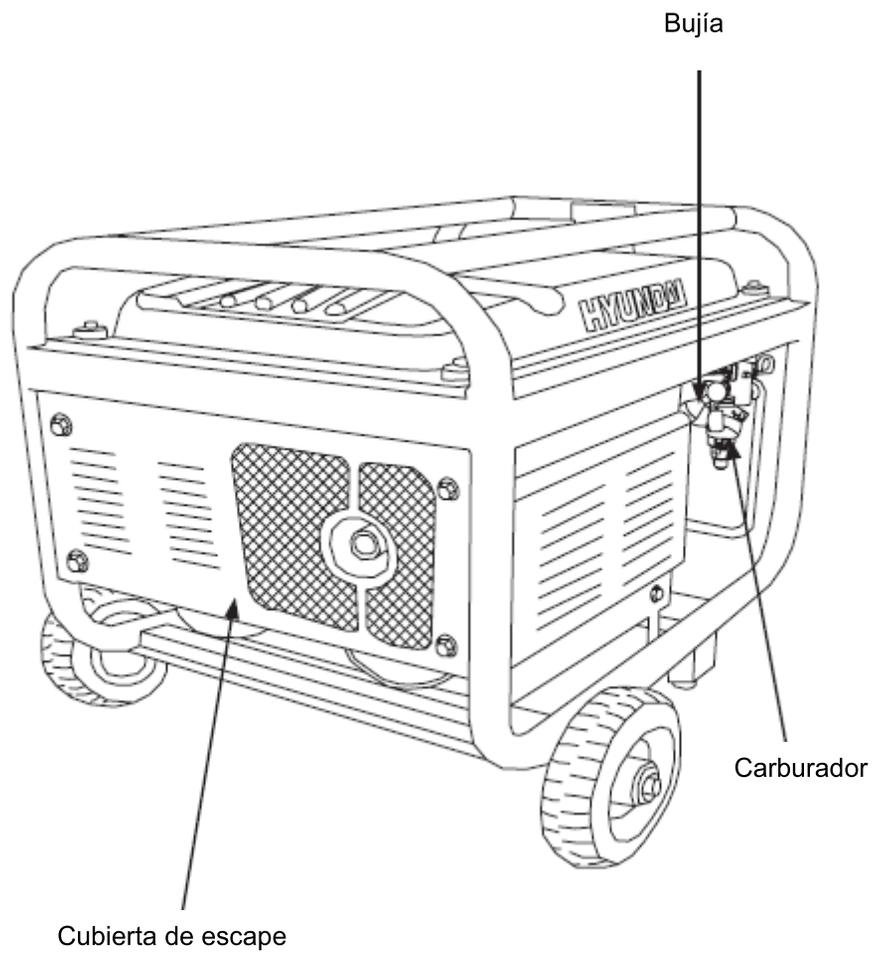
2. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

HY3100L HY3100LE:

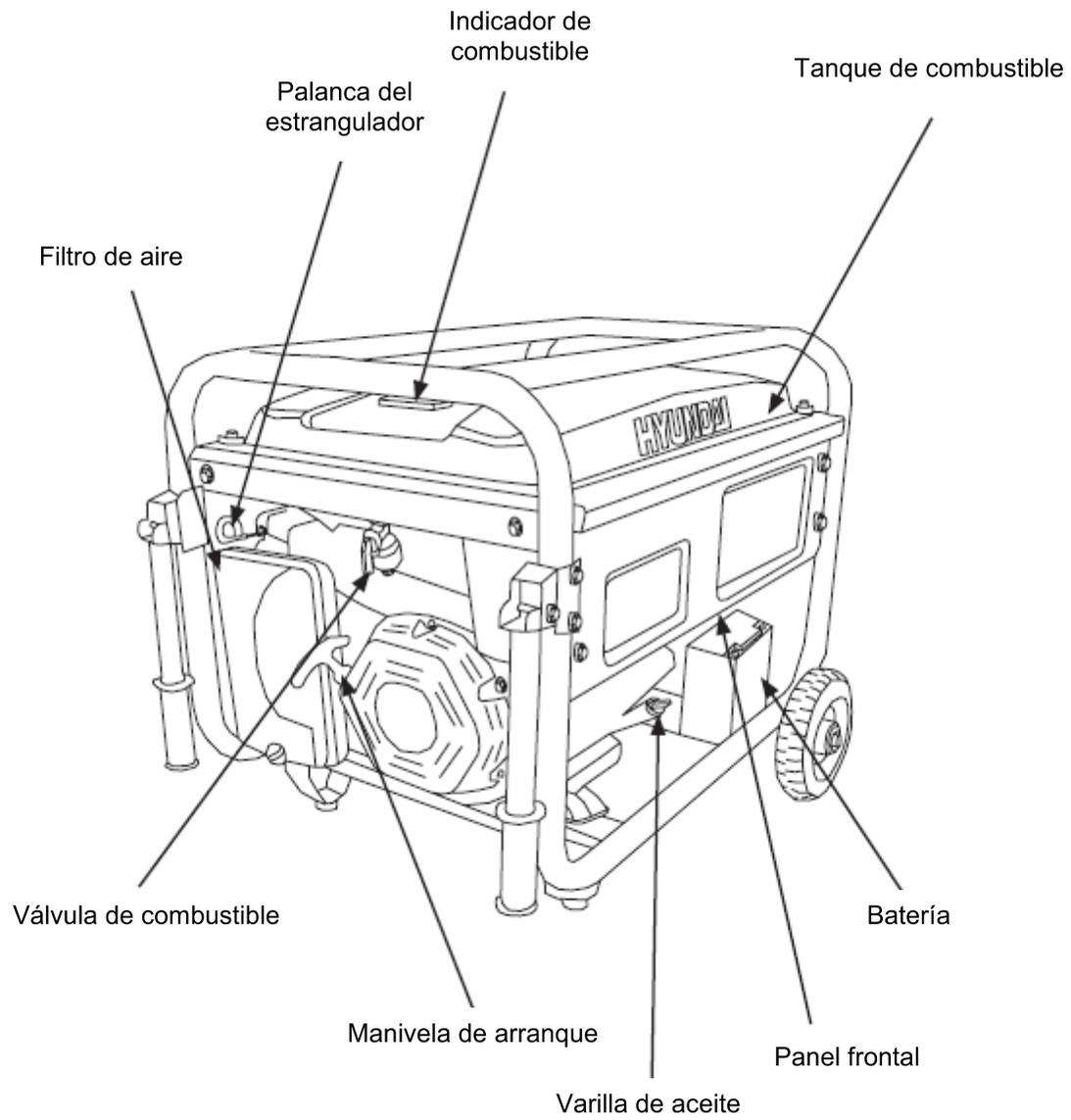


HYUNDAI

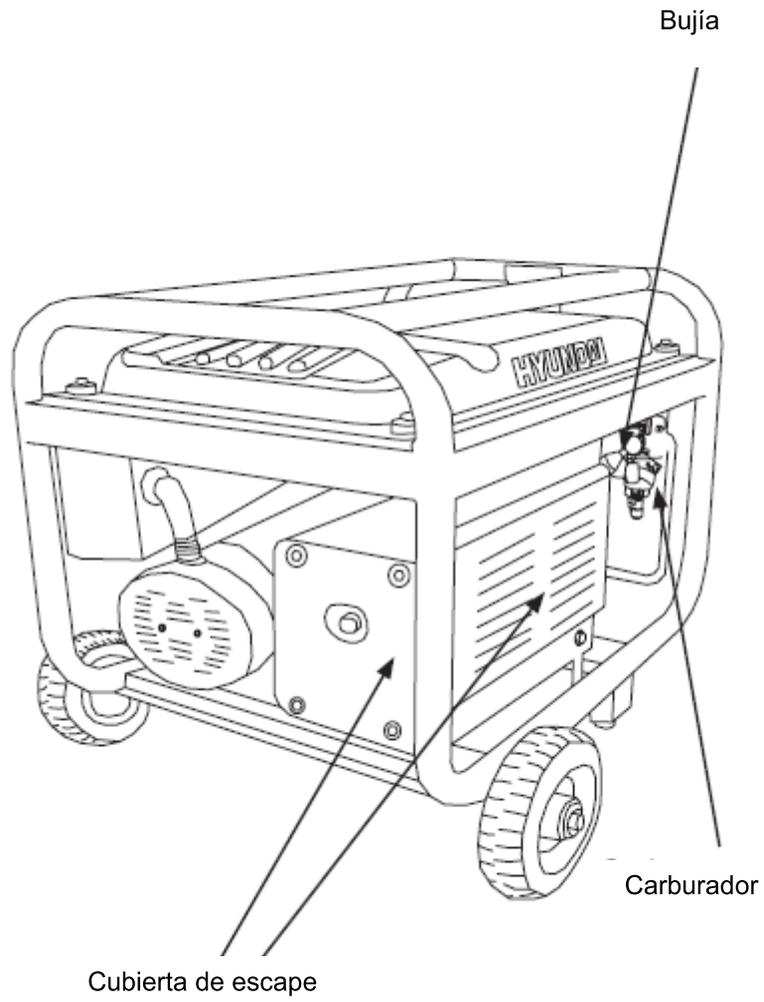
HY3100L HY3100LE:



HY7000LE HY9000LE HY9000LE-3

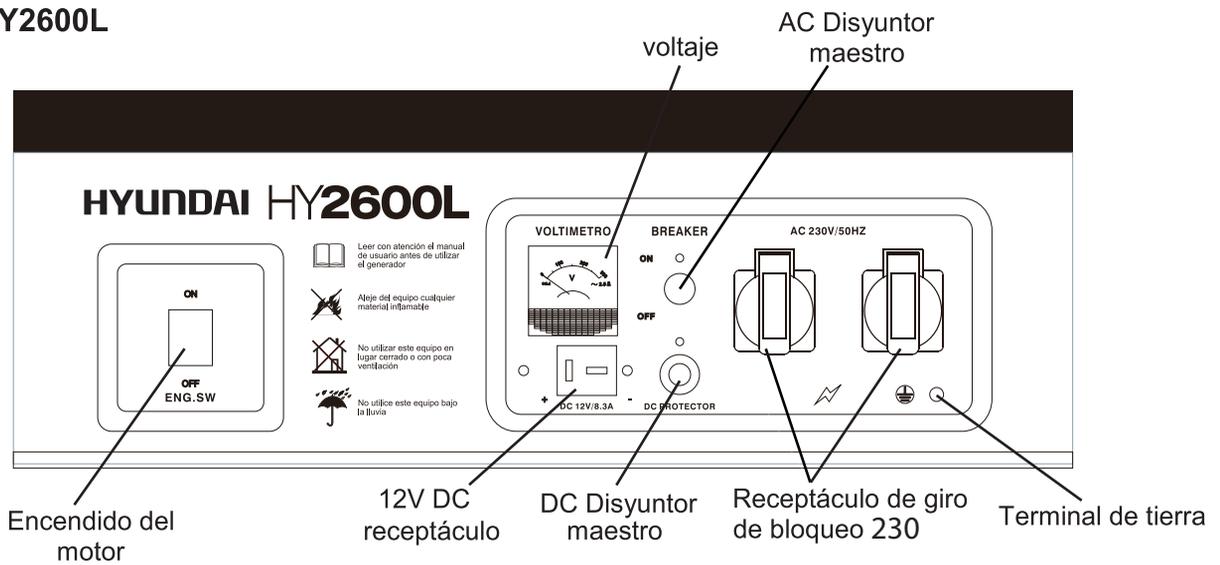


HY7000LE HY9000LE HY9000LE-3:

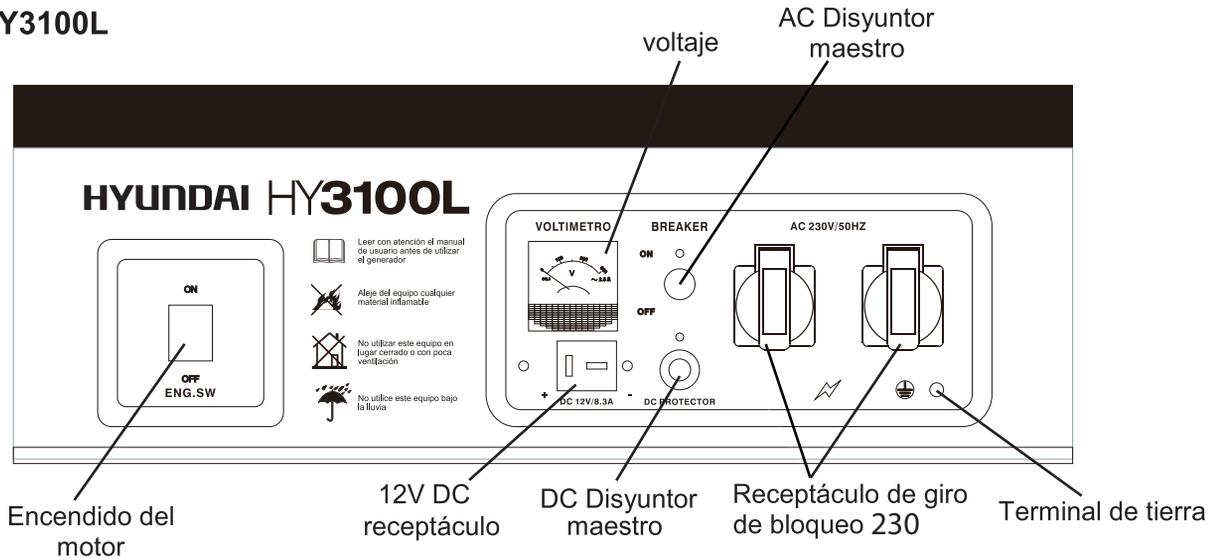


HYUNDAI

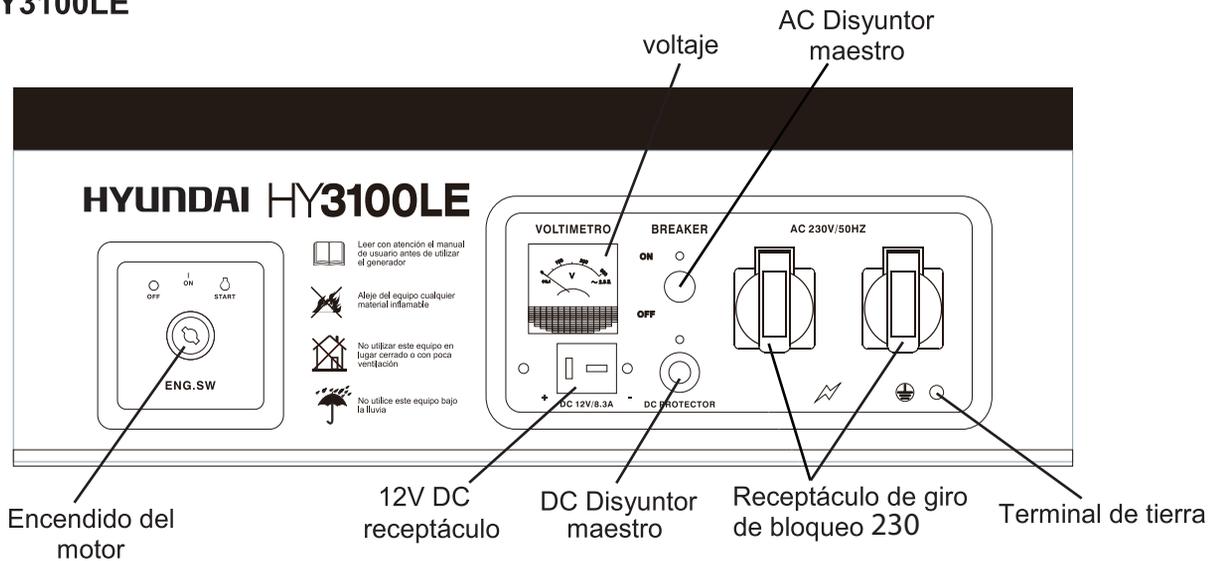
HY2600L



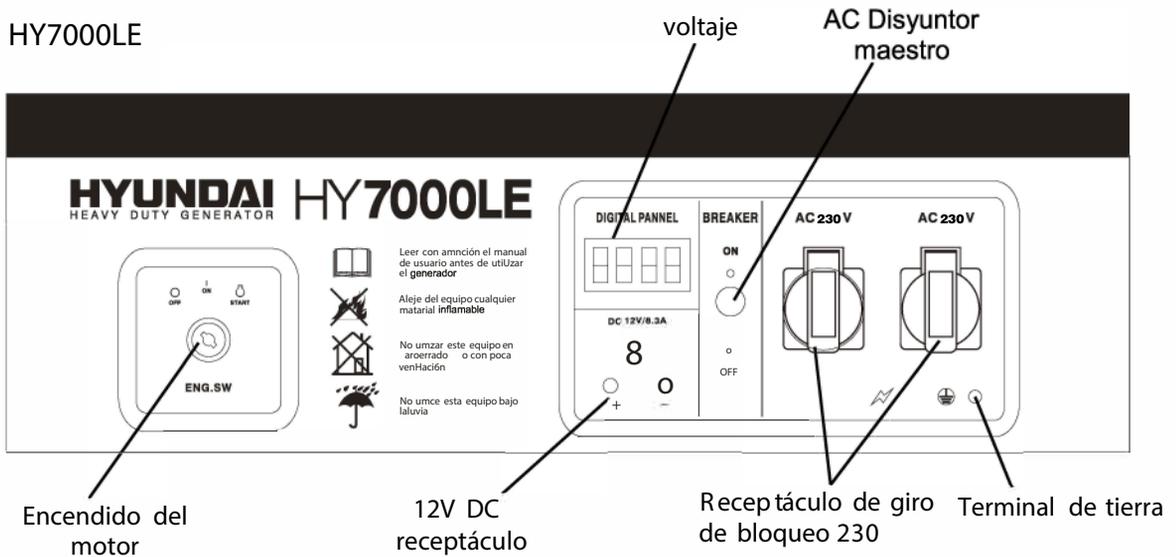
HY3100L



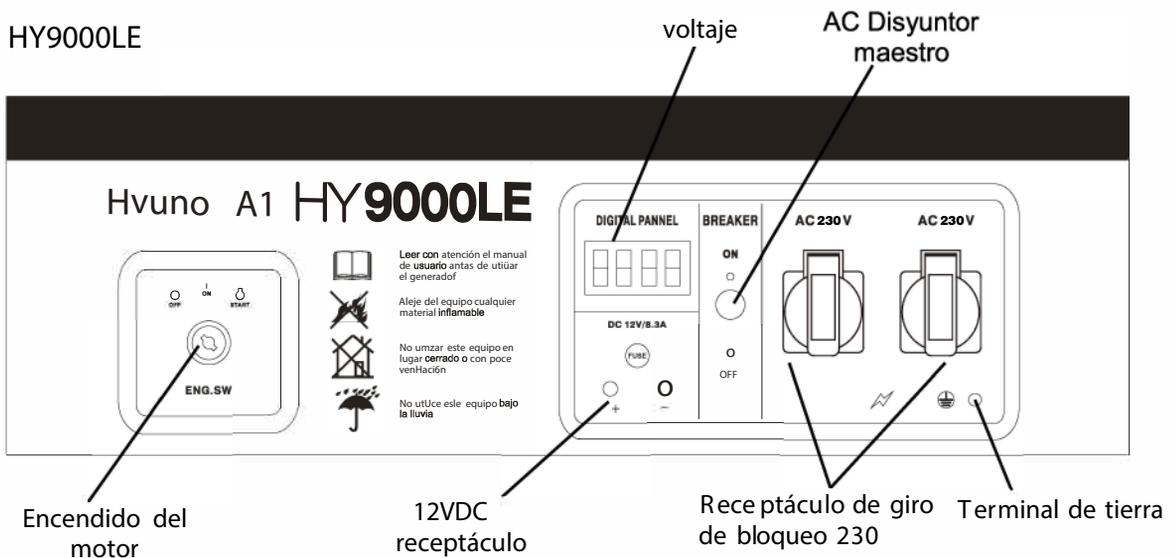
HY3100LE



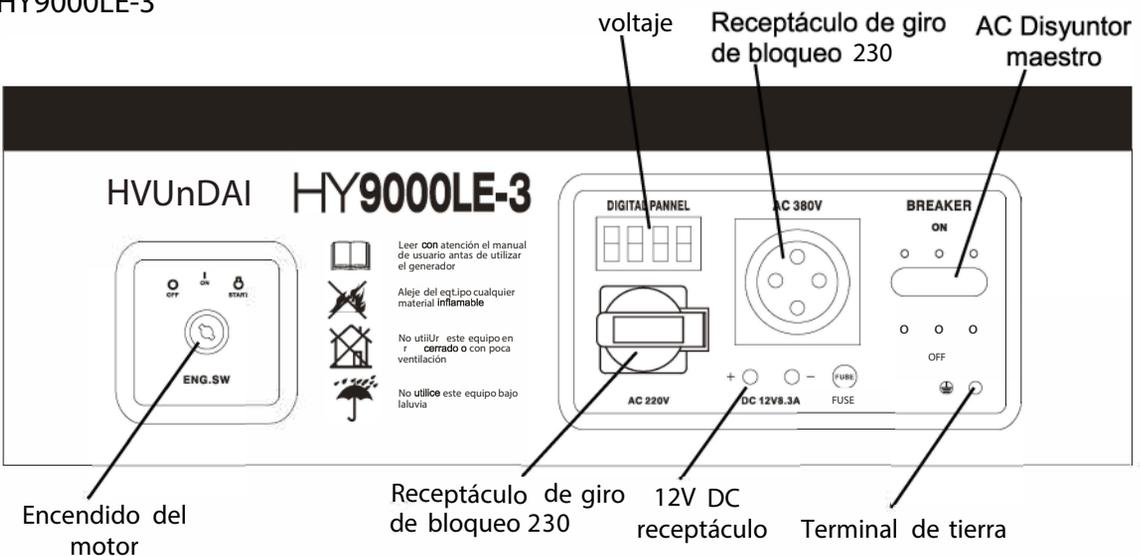
HY7000LE



HY9000LE



HY9000LE-3



HVUnDAI

COLOCACIÓN DE LAS ETIQUETAS

Para HY3100L/HY3100LE/HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3:

AIR CLEANER MAINTENANCE	FILTRO DE AIRE DE MANTENIMIENTO
Rinse with cleansing solvent and dry. Wash filter with solvent every 45 to 50 hours of operation. Wash filter once every 10 hours if operating under dusty conditions. Immerse the filter into engine oil when clean and dry, then squeeze out excess oil and reinstall.	Enjuague con disolvente de limpieza y seco. Lave el filtro con disolvente cada 45 a 50 horas de operación. Lve el filtro una vez cada 10 horas cuando se opera bajo condiciones de mucho polvo. Sumergir el filtro en aceite de motor cuando limpia y seca, y luego exprima el exceso de aceite y vuelva a instalar.

ATTENTION! / ATENCION!

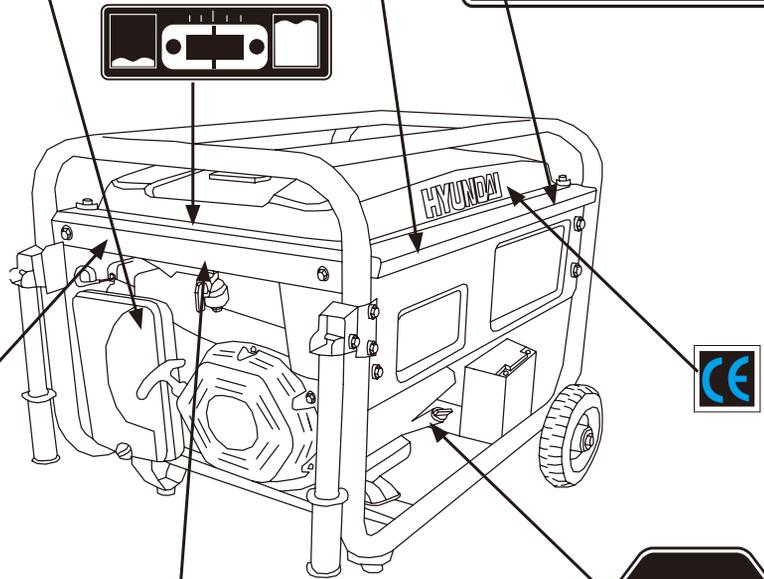
Read the user's manual and all safety procedures before operating the generator. Never add fuel to generator when the engine is hot or running. Never allow fuel to come in contact with hot engine parts. Always allow engine to cool down before adding fuel. Keep generator and stored fuel away from fire, sparks and cigarettes.

Lea el manual del usuario y todos los procedimientos de seguridad antes de operar el generador. Nunca agregue combustible al generador cuando el motor está caliente o en marcha. Nunca permitir que el combustible entre en contacto con partes calientes del motor. Siempre permita que el motor se enfríe antes de agregar combustible. Mantenga el generador y se almacena el combustible alejado del fuego, chispas o cigarrillos.

ATTENTION! / ATENCION!

Before stopping the generator, YOU MUST UNPLUG ALL DEVICES CONNECTED TO THE GENERATOR or switch off the circuit breaker to avoid damaging alternator.

Antes de parar el generador, debe desconectar todos los dispositivos conectados al generador o apague el interruptor de circuitos para evitar alternator perjudiciales.



CHOKE

OPEN / INACTIF CLOSED / Activa

CHOKE

OPEN CLOSED

FUEL

ON OFF

ADD OIL BEFORE USE !
AÑADIR ACEITE ANTES DE USAR !

10W30

GENERATOR DELIVERED WITHOUT OIL
EL GENERADOR SE ENTREGA SIN ACEITE

HYUNDAI

COLOCACIÓN DE LAS ETIQUETAS

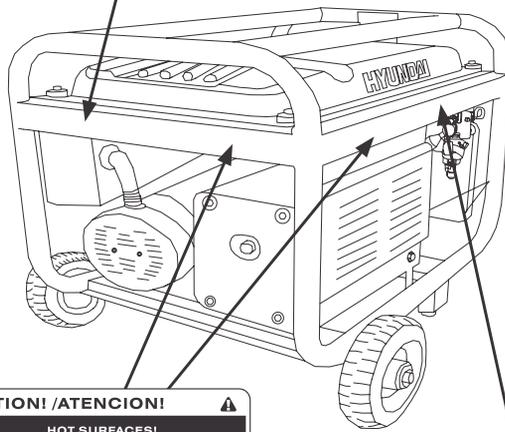
Para HY3100L/HY3100LE/HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3:

ATTENTION!

Read, understand and follow all safety and operating instructions provided in the user's manual. Failure to follow the instructions can lead to deaths, serious injuries and equipment damage. Never add fuel when the engine is running. Gasoline spillage on hot engine parts can cause fire. Always clean spilled gasoline immediately. Always turn off the engine and allow the engine to cool down before refueling the generator. Always keep the generator away from smoke, open flames or sparks. Operating the generator in wet or damp conditions can lead to shock or electrocution. Always keep the generator and the surface it sits on dry. Never touch the muffler and engine parts after running. Always stay away from hot exhaust gases. Never connect to an electrical building's electrical system unless a transfer switch has been installed by a qualified electrician.

ATENCIÓN!

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento establecidas en el manual del usuario. Si no se siguen las instrucciones puede conducir a la muerte, lesiones graves y daños al equipo. Nunca cargue combustible mientras el motor está en marcha. Derrame de gasolina en las partes calientes del motor puede provocar un incendio. Siempre limpie el derrame de gasolina inmediatamente. Siempre apague el motor y espere que el motor se enfríe antes de repostar combustible del generador. Mantenga siempre el generador alejado del humo, llamas o chispas. Funcionamiento del generador en condiciones mojadas o húmedas pueden conducir a descargas eléctricas o electrocución. Mantenga siempre el generador y la superficie que se sienta en seco. Nunca toque las partes del silenciador y el motor después de correr. Siempre mantenga alejado de gases de escape calientes. Nunca conecte al sistema eléctrico de un edificio eléctrico, a menos que un interruptor de transferencia haya sido instalado por un electricista calificado.



MODELO	<input type="text"/>	SERIE	<input type="text"/>	HYUNDAI	
PODER <small>nominal - máximo</small>	<input type="text"/>	TENSIÓN	<input type="text"/> V		
DIMENSIONES	<input type="text"/>	cm	PESO	<input type="text"/> kg.	
FECHA D.	<input type="text"/>	M.	<input type="text"/>	A.	<input type="text"/>

LICENCIA POR HYUNDAI COORPORATION, KOREA



HYUNDAI

PRODUCTO HYUNDAI GARANTIZADO

EPA approved

High Quality

- Potencia 2.3 KW
- Voltaje: 230V
- Frecuencia: 50Hz
- Intensidad: 8.7A
- Factor Potencia: 1
- Motor de 7.0 HP, 4 tiempos refrigerado
- Motor Hyundai a gasolina OHV
- Alternador con AVR (Regulación electrónica de voltaje)
- Bajo nivel sonoro
- Estructura compacta, respetuosa con el medio ambiente y bajo consumo
- Larga durabilidad

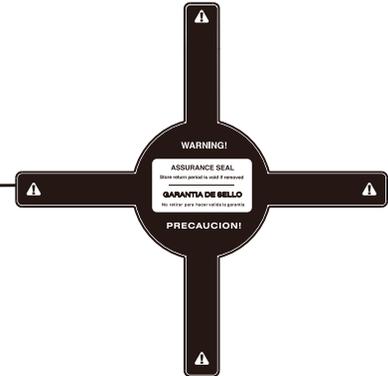
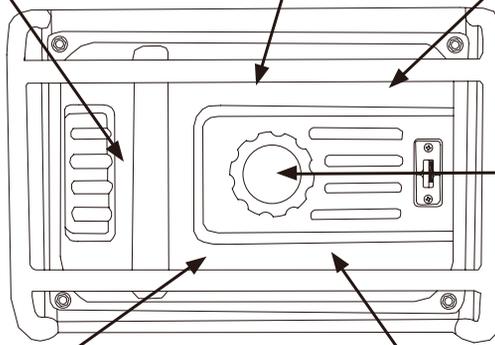
PERIODO DE MANTENIMIENTO REGULAR
Realice mantenimiento a cada periodo indicado ya sea mensual o por horas de funcionamiento

ITEM	Compartir visual	En cada uso	Primer mes o 20 HS de uso	Cada 3 meses o 50 HS de uso	Cada 6 meses o 100 HS de uso	Cada año o 200 HS
Aceite Motor	Compartir visual	○	○	○	○	○
Filtro Aire	Compartir visual	○	○	○	○	○
Mantenimiento capa protectora	Limpieza	○	○	○	○	○
Batería	Compartir a Limpieza	○	○	○	○	○
Motor y Accesorios	Limpieza	○	○	○	○	○
Filtro gasolina	Compartir (Reemplazar si necesario)	○	○	○	○	○

ATTENTION! / ATENCIÓN!

- Never add fuel when the engine is running
- Never add fuel when engine is hot
- Always add fuel in a well-ventilated area
- Always lean up fuel spills

- Nunca cargue combustible mientras el motor está en marcha
- Nunca agregue combustible cuando el motor está caliente
- Siempre cargue el combustible en un área bien ventilada
- Siempre limpie los derrames de combustible



WARNING! CUIDADO!

USING A GENERATOR INDOORS CAN CAUSE DEATH IN MINUTES. GENERATOR EXHAUST CONTAINS CARBON MONOXIDE. THIS IS A POISON WHICH IS ODOURLESS AND COLOURLESS.

EL ESCAPE DE MONOXIDO DE CARBONO DE UN GENERADOR EN INTERIORES PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS. ESTE ES UN VENENO QUE ES INCOLORO E INODORO.

IMPORTANT! / IMPORTANTE!

DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE STORE. For technical support or the latest product info, please call toll free 1-800-528-3772. www.hyundaipower.ca

DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE STORE. For technical support or the latest product info, please call toll free 1-800-528-3772. www.hyundaipower.ca

3. INSPECCIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN

ADVERTENCIA

Los gases del escape contienen monóxido de carbono. Nunca haga funcionar el generador en un área cerrada. Asegúrese de proporcionar una ventilación adecuada.

Operar el generador en una superficie plana. Si el generador se inclina, puede resultar un derrame de combustible.

Manténgase alejado de las piezas giratorias, mientras que el generador está funcionando.

PRECAUCIÓN

El generador está refrigerado por aire y se puede dañar si la ventilación es inadecuada

3.1) Chequeo del aceite del motor

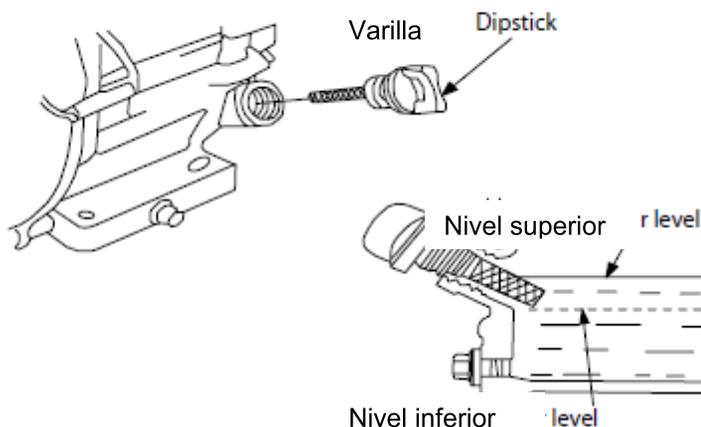
1. Asegúrese de que el generador esté en una superficie plana.
2. Inspeccione el aceite del motor:

- Saque el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla.
- Chequear el nivel del aceite mediante la reinsertión del tapón de llenado sin rotación. Retire la tapa de llenado de aceite y examine el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está por debajo del nivel inferior, rellene el aceite hasta la marca de límite superior. (10W30 Aceite para los tres modelos)
- Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite y apriete con seguridad. (Ver Fig. 3)

PRECAUCIÓN

El aceite del motor es un factor importante que afecta el rendimiento del motor y la vida de servicio.
No son recomendables los aceites vegetales o sin detergente.

Fig 3



PRECAUCIÓN

Poner en marcha el motor con la cantidad insuficiente de aceite podría causarle serios daños.

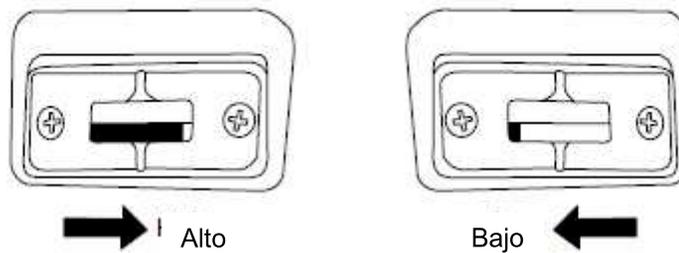
3.2) Chequeo del nivel de combustible:

- Comprobar el nivel de combustible mediante la lectura del medidor o quitar el tapón del depósito de combustible para comprobar el nivel.

HYUNDAI

- Abastecerse de combustible si el nivel es demasiado bajo. Apriete el tapón del depósito de combustible de manera segura después del llenado. (Consulte la Fig. 3.1.)

Fig 3.1



ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Abastecerse de combustible en un área bien ventilada y con el motor parado.

No fume ni permita llamas o chispas en el área donde reposte el depósito del generador o donde la gasolina es almacenada. No llene demasiado el tanque.

Tenga cuidado de no derramar combustible al repostar. Limpie cualquier derrame de gasolina y deje secar el área antes de arrancar el motor.

PRECAUCIÓN

Sustitutos de la gasolina, tales como gasohol, o Alco nafta, etc., no son recomendables ya que pueden ser perjudiciales para los componentes del sistema de combustible

AVISO

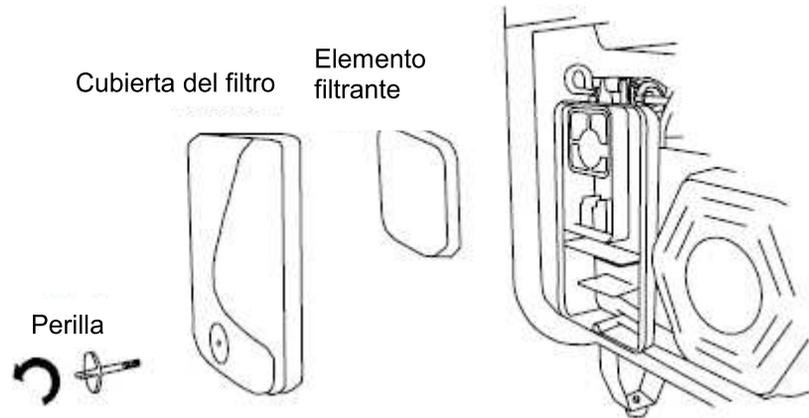
Cuando el nivel de aceite es bajo, la luz del aceite bajo en el panel de control de flash y el motor se apagará automáticamente. A continuación, sacar la varilla para comprobar el nivel de aceite

3.3) Chequeo del filtro de aire

1. Suelte el botón y quitar la tapa del filtro de aire. Quite el filtro de aire y observar si está limpio. (Consulte la Fig. 3.2.)
2. Limpie el filtro de aire con agua y jabón o disolvente. Escorra y luego sumérjalo en aceite de motor limpio.

3. Exprima el exceso de aceite y vuelva a instalar. Reemplace el elemento si se encuentra dañado

Fig 3.2



4. OPERACIÓN

PRECAUCIÓN

No conecte el generador a un circuito eléctrico del hogar. Esto podría provocar una sobrecarga y dañar seriamente el generador.

No supere los límites especificados para cualquier recipiente.

Asegúrese de que los dispositivos no excedan el generador si está encendido durante más de 30 minutos y que nunca exceda la potencia máxima del generador. Una sobrecarga sustancial apagará el interruptor de circuito. Una sobrecarga marginal no puede apagar el interruptor de circuito, pero acortará la vida útil del generador.

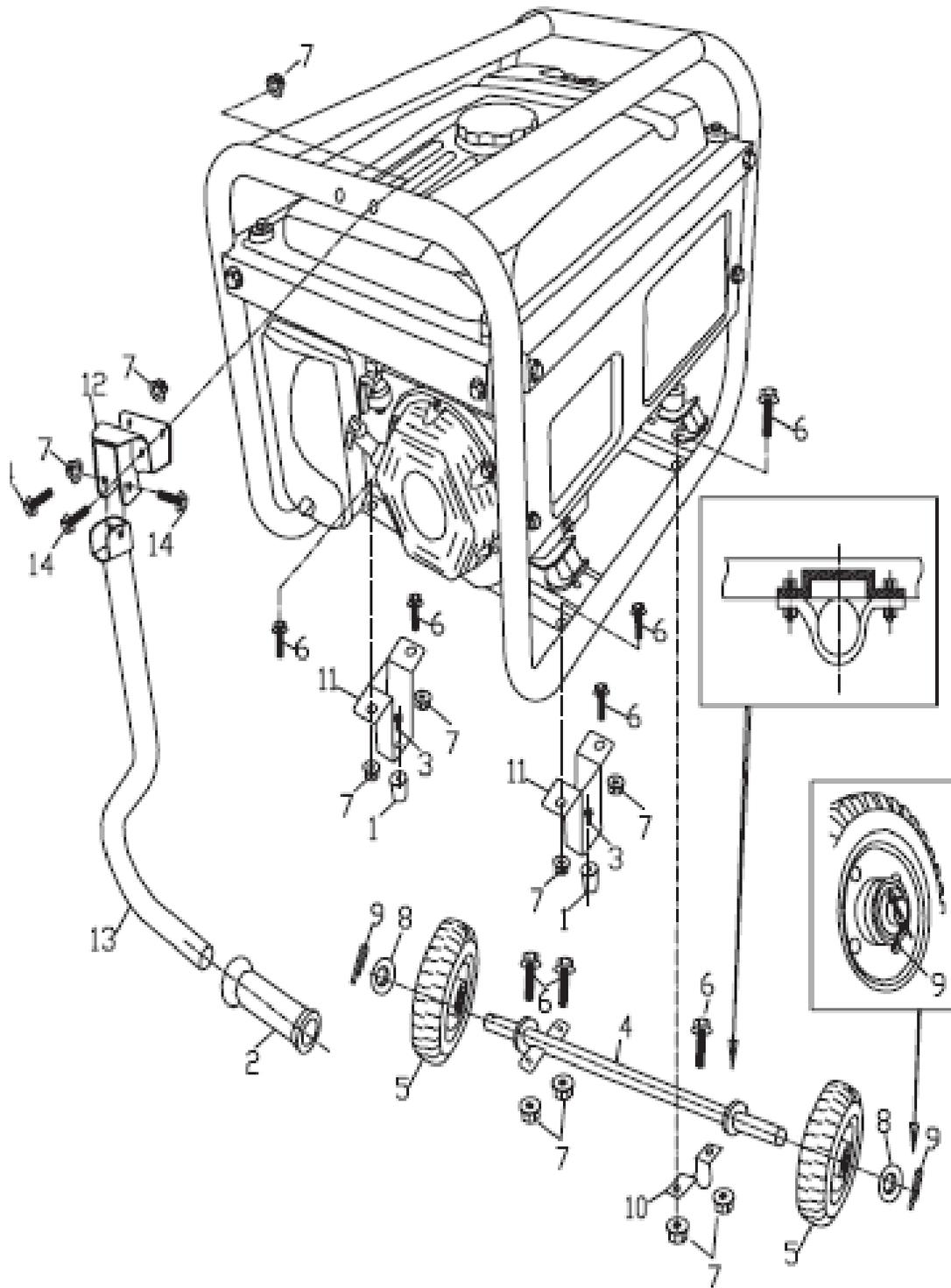
Asegúrese de que todos los dispositivos están en un buen estado de funcionamiento antes de conectarlos al generador. Si uno de los dispositivos empieza a funcionar de forma anormal, se vuelve lento o se detiene de repente, apague el interruptor y el interruptor del generador de motor de inmediato. A continuación, desconecte el dispositivo y examínelo en busca de signos de mal funcionamiento.

4.1) Instrucciones de montaje

HY3100L (Ver Fig. 4.1)

1. Coloque el manillar al marco superior del generador. Apriete los tornillos (14) y tuercas (7) a este último.
2. Conecte la clavija de dos stands en la parte inferior del bastidor del generador. Apriete los dos tornillos (6) y dos tuercas (7) a la estructura inferior del generador.
3. Coloque las dos ruedas (5) en el eje de la rueda (4) y luego asegure que las ruedas que usa la lavadora (8) y pasador (9) estén en eje a la rueda (4).
4. Fije el eje de la rueda (4) a la parte inferior del bastidor del generador. Alinear los tornillos (6) con los agujeros en la parte inferior del generador y apriete fuertemente con las tuercas (7) siempre.

Fig. 4.1



HYUNDAI

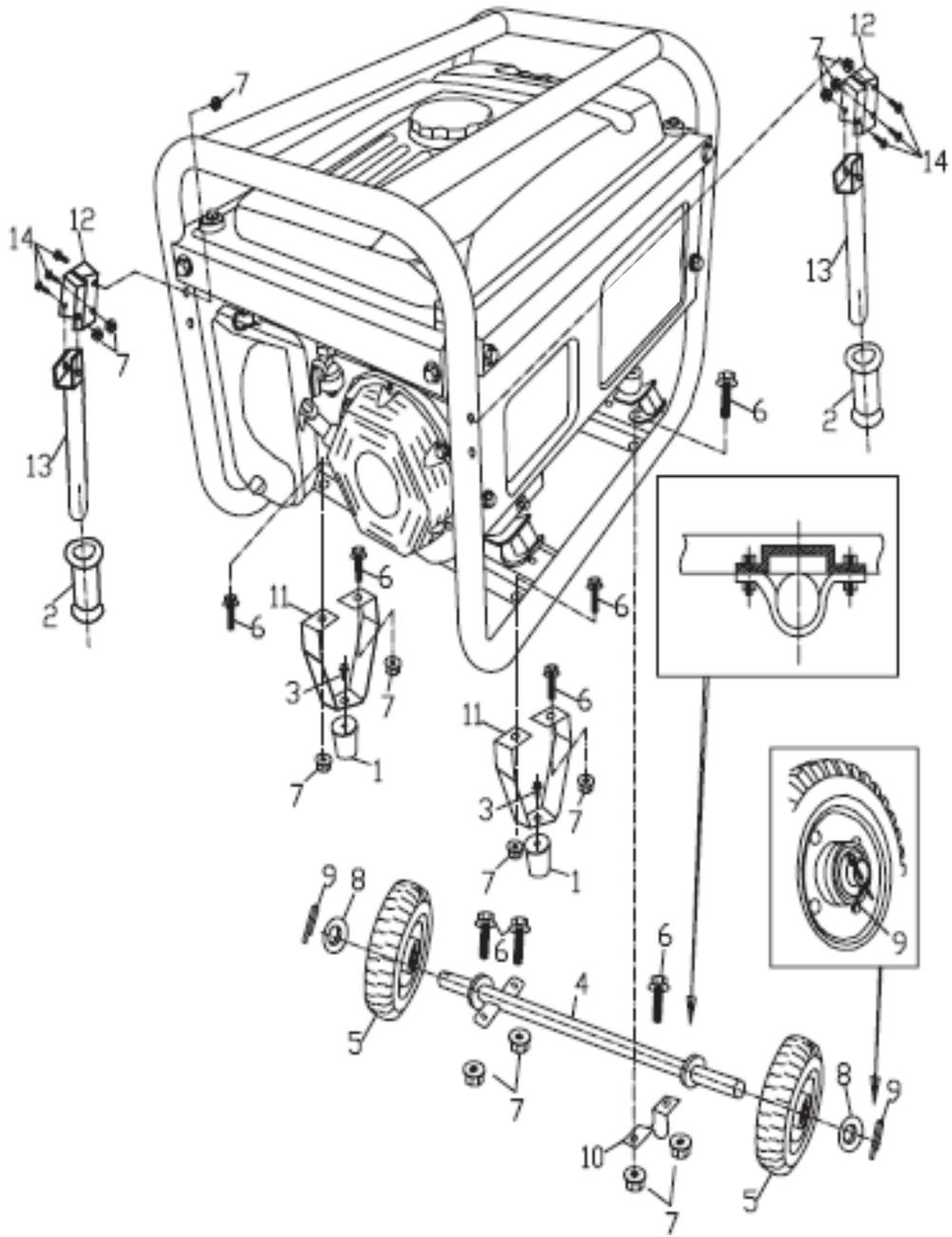
Lista de piezas para HY3100L/HY3100LE

Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	Amortiguador	2
2	Mango	1
3	Tornillo M6 x 10	2
4	Eje de la rueda	1
5	Rueda	2
6	Tornillo M8 x 16	8
7	Tuerca M8	11
8	Lavadora	2
9	Pasador	2
10	Soporte del eje	1
11	Posición	2
12	Bloque de conexión	1
13	Manija	1
14	Tornillo M8 x 45	3

HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3 (Ver Fig. 4.2)

1. Coloque el manillar en el centro de la armazón del generador como está especificado (figura 4.1). Apretar los tornillos (14) y tuercas (7) al marco superior del generador.
2. Fije los dos soportes en la parte inferior del bastidor del generador. Apriete los dos tornillos (6) y dos tuercas (7) a la estructura inferior del generador.
3. Coloque las dos ruedas (5) en el eje de la rueda (4) y luego asegure la lavadora (8) con el pasador (9) al eje de la rueda (4).
4. Fije el eje de la rueda (4) a la parte inferior del bastidor del generador. Alinear los tornillos (6) con los agujeros en la parte inferior del generador y apretar fuertemente con las tuercas (7) siempre.

Fig 4.2



Lista de piezas para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3

Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	Amortiguador	2
2	Mango	2
3	Tornillo M6 x 10	2
4	Eje de la rueda	1
5	Rueda	2
6	Tornillo M8 x 16	8
7	Tuerca M8	14
8	Lavadora	2
9	Pasador	2
10	Soporte del eje	1
11	Posición	2
12	Bloque de conexión	2
13	Manija	2
14	Tornillo M8 x 45	6

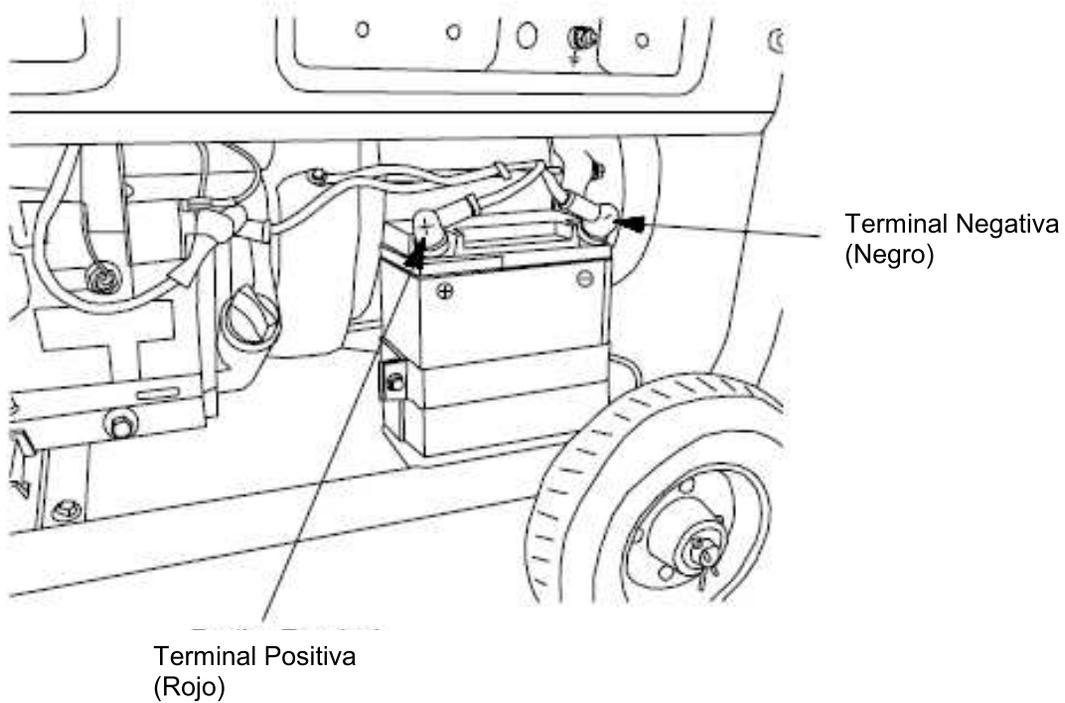
4.2) Arranque eléctrico de la batería de conexión

ADVERTENCIA

Las baterías producen gases explosivos. Mantenga chispas, llamas y cigarrillos lejos de la batería. Para evitar la posibilidad de crear una chispa cerca de la batería, conecte los cables de carga primero a la batería, luego al generador, y desconecte los cables del generador primero.

1. Conecte el cable rojo con el polo positivo de la batería. Asegúrese de que la conexión es segura. Refiérase a la Fig. 4.3
2. Conecte el cable negro al terminal negativo de la batería. Asegúrese de que la conexión es segura. Refiérase a la Fig. 4.3

Fig 4.3



PRECAUCIÓN

No invierta la polaridad de los terminales cuando se carga una batería. Puede resultar en graves daños en el generador y / o la batería.

PRECAUCIÓN

No intente conectar los cables con los terminales de la batería mientras el motor está funcionando.

NOTA:

Desconecte los cables de los terminales de la batería del grupo electrógeno si éste está almacenado. El no hacerlo puede causar una descarga completa.

4.3) Arranque del grupo electrógeno

TERMINAL DE TIERRA (Para HY3100L HY3100LE, HY7000LE and HY9000LE HY9000LE-3)

Antes de usar el generador, un cable de tierra debe estar conectado al terminal de tierra.

Antes de utilizar el terminal de tierra debe consultar a un electricista calificado

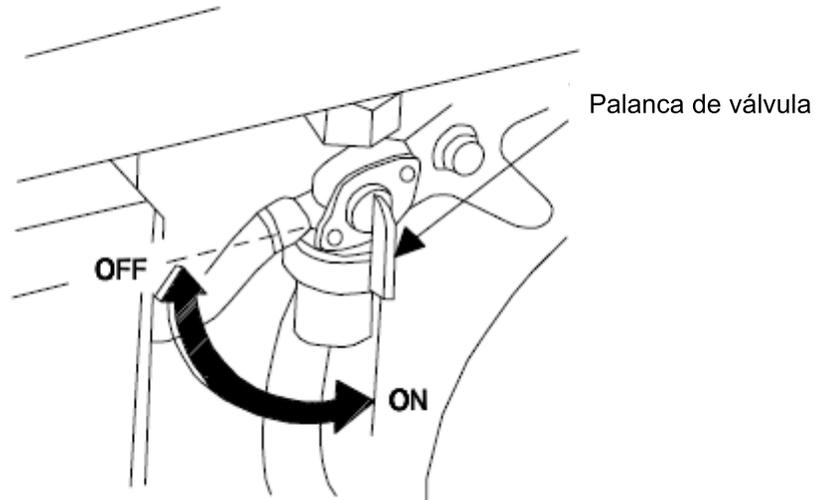
Símbolo de Terminal de tierra:



Arranque de retroceso para HY3100L/HY3100LE/HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3

1. Antes de arrancar el motor, no conecte el generador al dispositivo.
2. Gire la palanca de combustible a la posición ON (posición vertical). Consulte la figura. 4.4

Fig 4.4



3. Si el motor está frío:

Para HY3100L/HY3100LE, mover la palanca del cebador a la izquierda para cerrar el estrangulador.

Para HY7000LE/HE9000LE/HY9000LE-3, tire de la palanca del cebador a cabo para cerrar el estrangulador (Ver Fig. 4.5 para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3 y la Fig. 4.6 para HY3100L/HY3100LE).

Fig 4.5

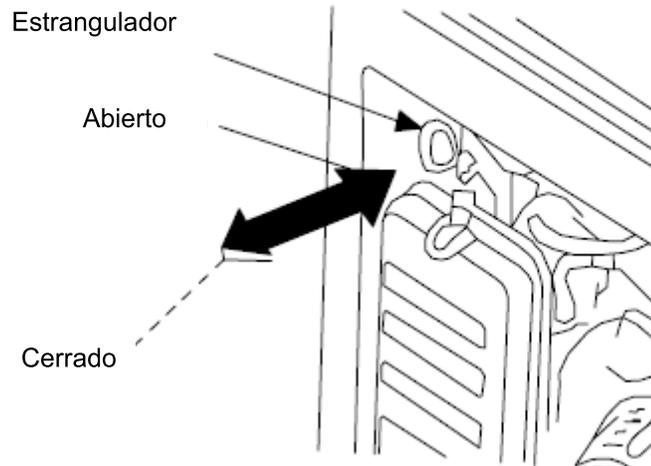
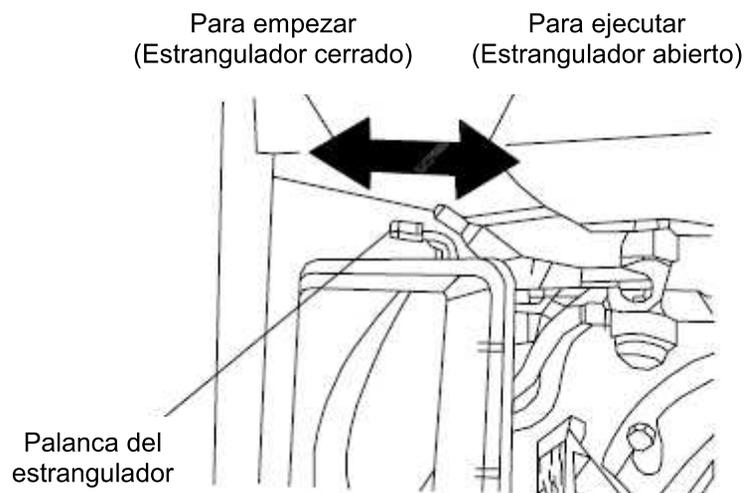
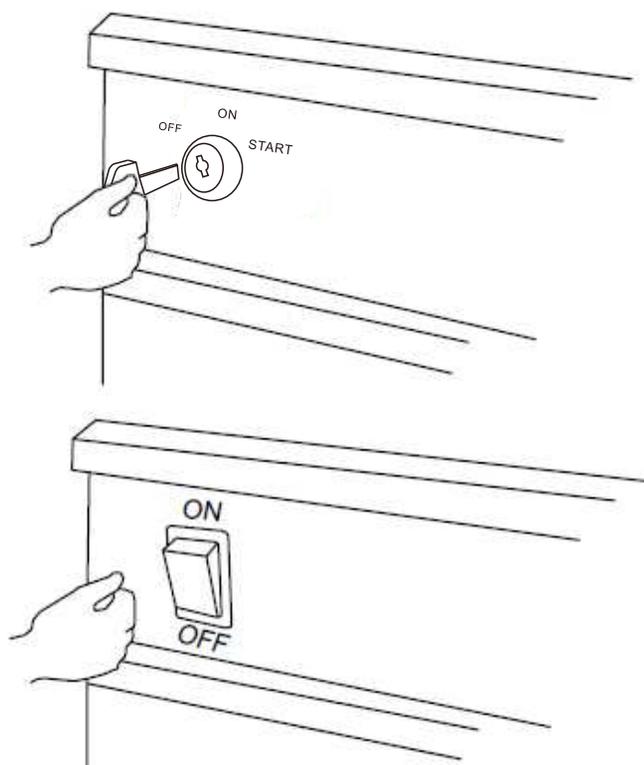


Fig 4.6



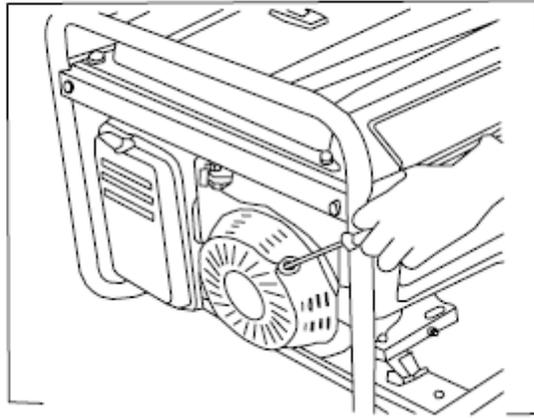
4. Para HY3100L, pulse el interruptor del motor a la posición "ON". Consulte la figura. 4.7.
Para HY3100LE/HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3, pulse el interruptor del motor a la posición "ON". Consulte la figura. 4.7.

Fig 4.7



5. Agarre el tirador del estárter y tire de él hasta que el motor arranque. Consulte la figura. 4.8

Fig 4.8



PRECAUCIÓN

No permita que el mango de arranque vuelva a cerrarse. Retornar poco a poco a mano.

6. Después de que el motor se calienta, empujar la palanca del cebador a la posición OPEN. (Consulte la Fig. 4.5 para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3 y la figura 4.6 para HY3100L/HY3100LE)

NOTA:

No use el estrangulador si el motor está caliente o si la temperatura del aire es superior a 50 °F (10 °C).

Arranque eléctrico para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3

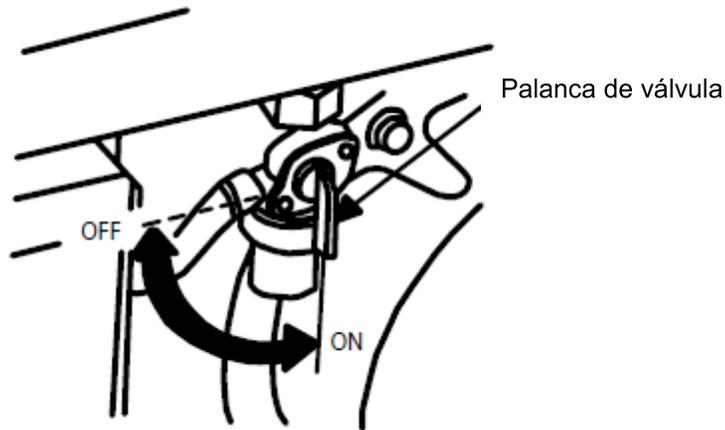
ADVERTENCIA

Las baterías producen gases explosivos. Mantenga chispas, llamas y cigarrillos lejos de la batería. Para evitar la posibilidad de crear una chispa cerca de la batería, conecte los cables de carga primero a la batería, luego al generador, y desconecte los cables del generador primero.

HYUNDAI

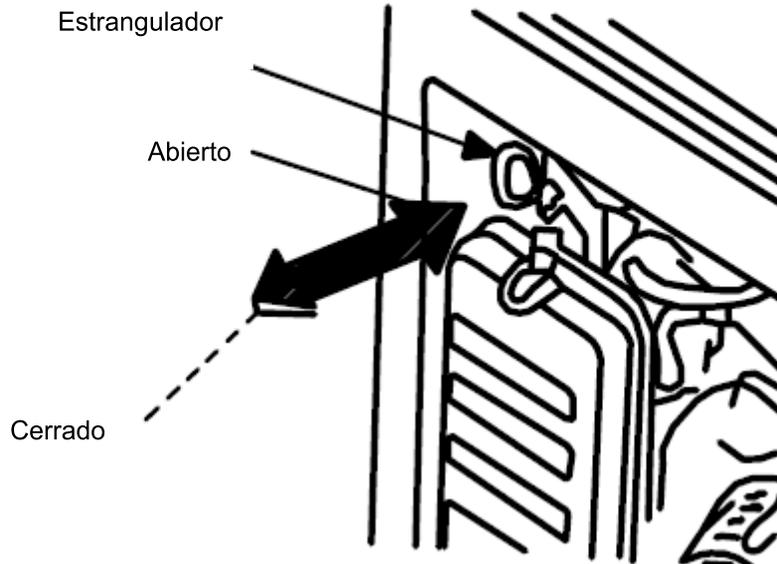
1. Antes de arrancar el motor, no conecte el generador al dispositivo.
2. Gire la válvula de combustible en posición "ON" (posición vertical). Refiérase a la Fig. 4.9

Fig 4.9



3. Si el motor está frío, tire de la palanca del cebador hacia afuera para cerrar el estrangulador. Refiérase a la Fig. 4.10

Fig 4.10



4. Presione el interruptor del motor a la posición hasta que comenzó, pero el momento de inicio no puede ser más de 5 segundos. De lo contrario el alternador puede estar dañado. Refiérase a la Fig. 4.7

NOTA: No trate de encendido eléctrico durante más de 3 veces en un intento. De lo contrario, podría dañar el generador.

5. Empuje la palanca del cebador a la posición OPEN como el motor se calienta. La estrangulación se utiliza para proporcionar la mezcla apropiada cuando el motor está frío. Puede ser abierto y cerrado por la palanca de estrangulación manual moviendo la palanca a la posición cerrada para enriquecer la mezcla para el arranque en frío.

NOTA:

No use el estrangulador si el motor está caliente o si la temperatura del aire es superior a 50 °F (10 °C).

4.4) Uso del grupo electrógeno

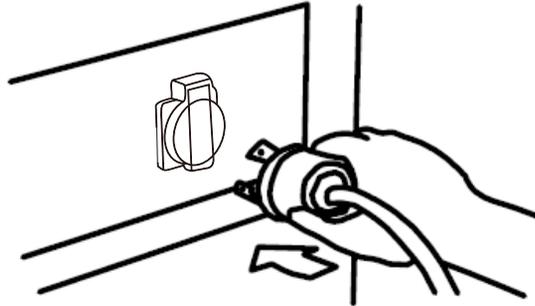
Para HY3100L/HY3100LE

1. Apague los interruptores del dispositivo antes de conectar al generador.
2. Arrancar el generador de acuerdo con la sección 4.4.
3. Si se elige la opción 220 de la palanca de selección, inserte el enchufe del dispositivo en el receptáculo de 220V. Consulte la figura. 4.11

HYUNDAI

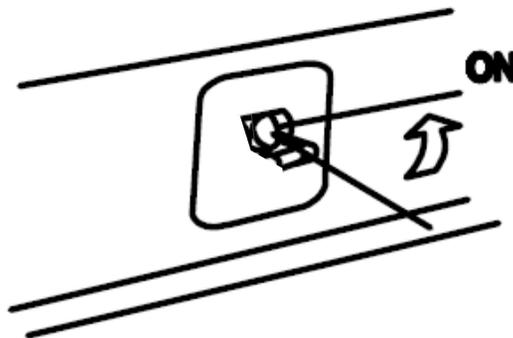
Si se elige la opción de 220V de la palanca de selección, inserte el enchufe del dispositivo en el receptáculo de 220V . Consulte la figura. 4.11

Fig 4.11



5. Gire el interruptor principal en ON y encienda el dispositivo. Consulte la figura. 4.12

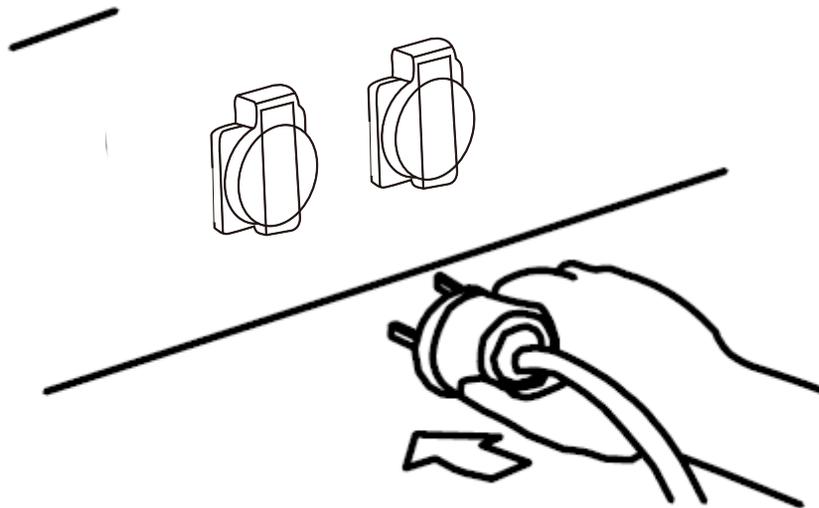
Fig 4.12



Para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3:

1. Apague los interruptores del dispositivo antes de conectar al generador.
2. Arrancar el generador de acuerdo con la sección 4.4.
3. Inserte el enchufe del dispositivo en el receptáculo basado en los requisitos de voltaje del dispositivo. Consulte la figura. 4.13.

Fig 4.13



4. Levante el interruptor principal a la posición ON y encienda el dispositivo. Consulte la figura. 4.14.

NOTA:

Para detener el motor en caso de emergencia, vuelva el interruptor del motor a "OFF".

A fin de mantener el rendimiento del generador:

- Siempre conecte el generador a la terminal de tierra para evitar descargas eléctricas.
- Agregar las calificaciones vatios de todas las cargas para que el generador alimente al mismo tiempo. Asegúrese de que la potencia total no exceda la capacidad del generador.

Ejemplo:

Un generador de 5000W de potencia nominal puede alimentar dos calentadores de 1500W, una sierra circular de 900W, un taladro de 500W y una luz de 100 W, al mismo tiempo (4500W combinado). Sin embargo, para operar una segunda sierra de 900W, será necesario desconectar uno de los calentadores de 1500 W.

4.5) Detener el sistema de generador

Para HY3100L/HY3100LE

1. Apague todos los dispositivos conectados.
2. Permita que el grupo electrógeno corra por unos minutos para enfriarse.
3. Detener el generador pulsando el interruptor del motor a la posición OFF hasta que el generador se detenga.
4. Gire la válvula de combustible a la posición OFF (posición horizontal).

Para HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3

1. Apague todos los dispositivos conectados.
2. Permita que el grupo electrógeno corra por unos minutos para enfriarse.
3. Detener el generador pulsando y manteniendo pulsado el interruptor del motor en la posición OFF hasta que el generador se detenga.
4. Gire la válvula de combustible a la posición OFF (posición horizontal).

5. MANTENIMIENTO

5.1) Importancia del mantenimiento

El mantenimiento apropiado es importante porque va a asegurar una operación segura, económica y sin problemas. También reducirá la contaminación del aire. El mantenimiento inadecuado puede hacer que el generador funcione incorrectamente y causar graves lesiones o la muerte.

5.2) Plan de mantenimiento

ADVERTENCIA

Apague el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Cuando el motor está en marcha, asegúrese de que el área esté bien ventilada. El escape contiene monóxido de carbono, un gas venenoso.

NOTA:

Algunas de estas técnicas de mantenimiento puede ser peligroso y debe ser realizado por un técnico experimentado.

Para HY3100L/HY3100LE/HY7000LE/HY9000LE/HY9000LE-3

Con el fin de mantener un buen rendimiento y alargar la vida útil del generador, la inspección periódica y los ajustes deben hacerse en base al programa de mantenimiento siguiente:

1	2	3	4	5
Utilizando cada vez	Primer mes o 20 horas	Cada trimestre o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas

Artículo		Mantenimiento	1	2	3	4	5
Inspección general			●				
Lubricantes del motor de gasolina	Inspección del nivel de aceite		●				
	Reemplazo		●		●		
Limpiador de aire	Inspección		●				
	Limpieza			▲			
Tazón de sedimentos	Limpieza			▲	●		
Bujía	Inspección y limpieza				●		
	Reemplazo						●
Limpieza de válvulas	Inspección y ajuste						■
Cámara de combustión	Inspección y ajuste						■
Tanque y filtro de combustible	Limpieza						■
Línea de combustible	Cada dos meses (si es necesario, reemplace la misma)						

AVISO:

▲ Servicio con más frecuencia cuando se utilizan en ambientes polvorientos.

■ Estos ítems deben ser realizados por un mecánico capacitado y con experiencia.

HYUNDAI

5.3) Inspección General

1. Busque fugas de combustible alrededor del tanque de combustible, la manguera de combustible, la válvula de combustible y el carburador. Cierre la válvula de combustible y repare las fugas inmediatamente.
2. Observe y escuche si hay fugas de escape, mientras que el motor está en marcha. Si las tiene, repare todas las fugas antes de continuar la operación.
3. Compruebe si hay suciedad y limpie cuando sea necesario.
4. Comprobar el nivel de aceite del motor y agregue aceite si es necesario.

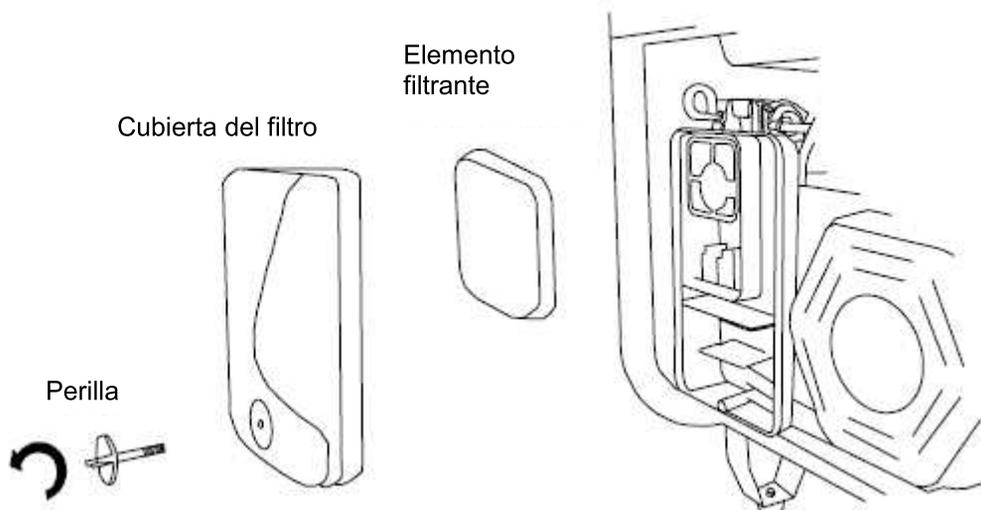
5.4) Servicio del filtro de aire

ADVERTENCIA

No utilice gasolina o disolventes de bajo punto de inflamación para la limpieza. Ellos son inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones

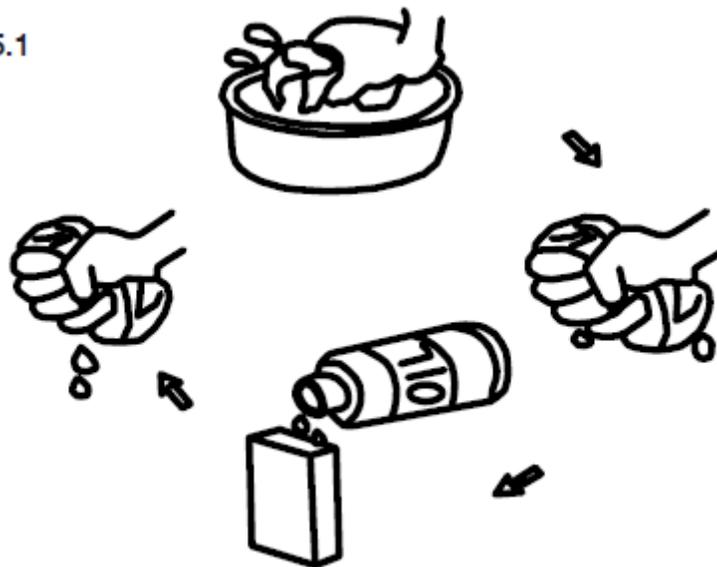
1. Gire el mando hacia la izquierda para liberar.
2. Levante la tapa del filtro de aire para eliminar de la unidad del filtro de aire.
3. Quite el filtro de espuma. Consulte la figura. 5.0

Fig 5.0



4. Si el elemento de filtro de espuma está sucio, límpielo con agua tibia jabonosa, enjuague y deje que se seque completamente, o limpie en solvente no inflamable y dejar secar.
5. Suelte el elemento de filtro de espuma en el aceite de motor limpio, luego exprima el exceso de aceite. El motor humeará cuando se inicia si el petróleo se deja demasiado en el filtro.
6. Limpiar la suciedad de la unidad del filtro de aire y la tapa con un trapo húmedo. Consulte la figura. 5.1.

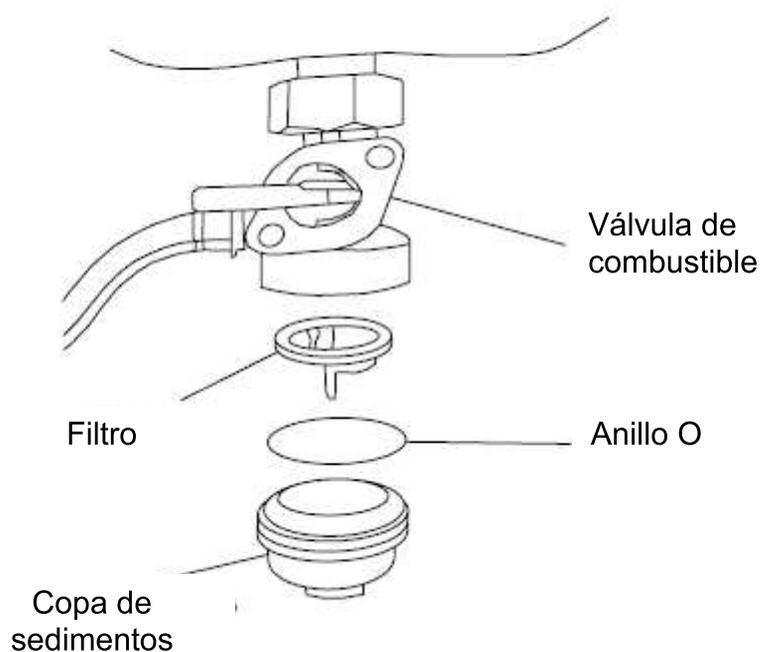
Fig 5.1



5.5) Servicio de la copa de sedimentos

1. Gire la válvula de combustible en posición "OFF".
2. Eliminar los sedimentos y el anillo O.
3. Lave la taza con solvente no inflamable.
4. Después de secado por completo, vuelva a montar las piezas.
5. Gire la válvula de combustible en "ON" y compruebe si hay fugas.

Fig 5.2



ADVERTENCIA

Después de instalar la taza de sedimentos, asegúrese de apretar el anillo "o" con seguridad. Revise si hay fugas de combustible y retire el combustible derramado antes de comenzar.

5.6) Cambio de aceite del motor

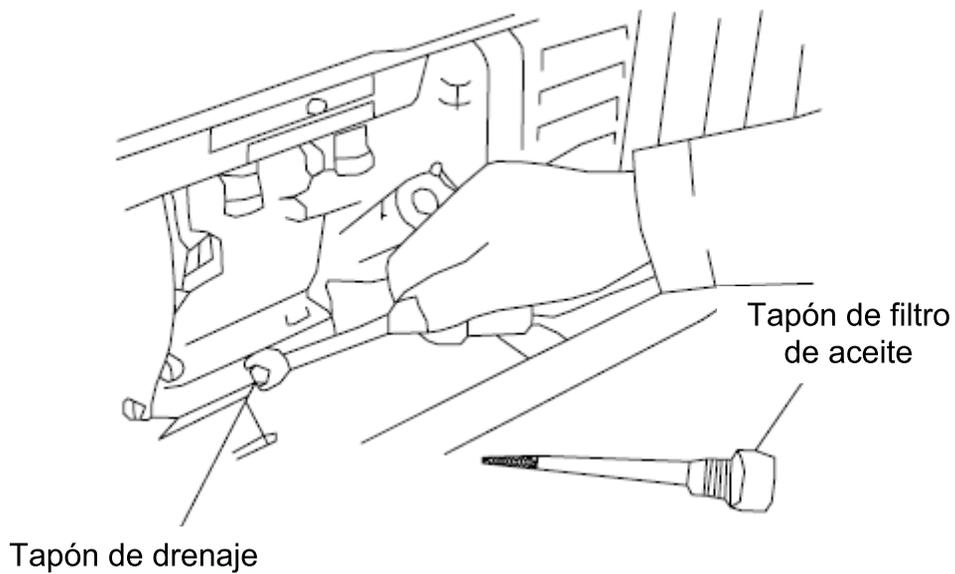
1. Coloque el generador sobre una superficie plana y nivelada.
2. Arranque el motor y deje correr hasta que se caliente.
3. Detenga el motor.
4. Coloque la bandeja de aceite u otro recipiente debajo del generador para la caída de petróleo.
5. Mantenga la tapa de llenado de aceite para evitar el rocío de aceite.
6. Use una llave para quitar el perno de drenaje y la arandela de sellado.
7. Lentamente desenrosque y retire el tapón de llenado.
8. Permitir que el aceite drene completamente en el molde de aceite o recipiente.

9. Utilice un trapo limpio para limpiar alrededor del llenado de aceite y el tapón de drenaje toda la suciedad.
10. Vuelva a colocar arandela y el tornillo tapón de drenaje.
11. Vierta el aceite de motor nuevo en el orificio de llenado de aceite.
12. Comprobar el nivel de aceite.
13. Vuelva a colocar la tapa de llenado de aceite. Consulte la figura. 5.3 y la figura. 3.0

PRECAUCIÓN

El aceite de motor usado puede causar cáncer de piel si en repetidas ocasiones se deja en contacto con la piel durante períodos prolongados. Lávese las manos con agua y jabón tan pronto como sea posible después de manipular el aceite usado.

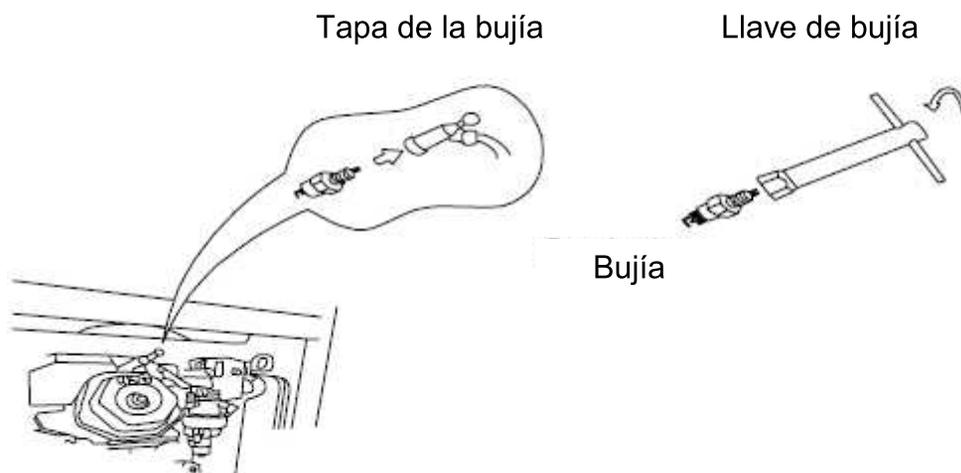
Fig. 5.3



5.7) Servicio de la bujía

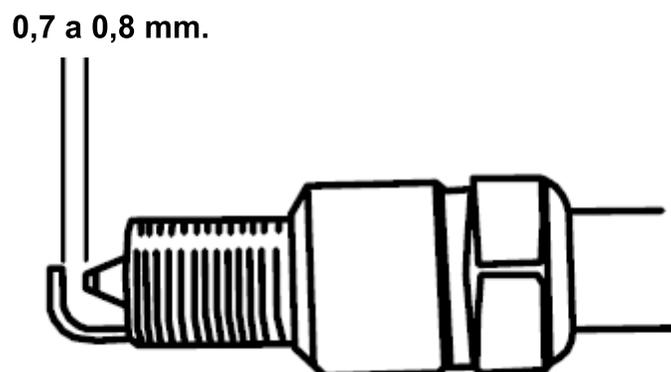
1. Retire el capuchón de la bujía.
2. Limpie la suciedad y los restos de alrededor de la base de la bujía.
3. Use una llave para quitar la bujía. Consulte la figura. 5.4.

Fig 5.4



4. Inspeccione visualmente la bujía. Desechar si el aislante está quebrado o astillado. Limpie la bujía con un cepillo si se va a reutilizar.
5. Mida la distancia con un calibre. La diferencia debe ser de 0,7 a 0,8 mm. Corregir cuando sea necesario doblando cuidadosamente el electrodo lateral. Consulte la figura. 5.5

Fig 5.5



6. Instale la bujía correcta de nuevo en la posición original.

PRECAUCIÓN

La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede dañar el generador.

5.8) Manipulación y almacenamiento

ADVERTENCIA

Al transportar el generador, cierre la válvula de combustible y mantenga el nivel del generador para evitar el derrame de combustible. El vapor del combustible o el combustible derramado pueden inflamarse.

Manipulación

1. Apague el interruptor del motor y la válvula de combustible en el transporte del grupo electrógeno.
2. No toque el generador hasta que el combustible esté en la posición abierta (OPEN), porque el motor está caliente.
3. Mantener el generador en una posición nivelada con el fin de evitar derrames.

Almacenamiento

Antes de guardar el generador durante un período prolongado:

1. Asegúrese de que el área de almacenamiento está libre de exceso de humedad y polvo.
2. Drenar el tanque de combustible y el carburador.

Drenar el tanque de combustible

1. Gire el interruptor del motor.
2. Quite la tapa del tanque de combustible y la pantalla de escombros debajo de la tapa.

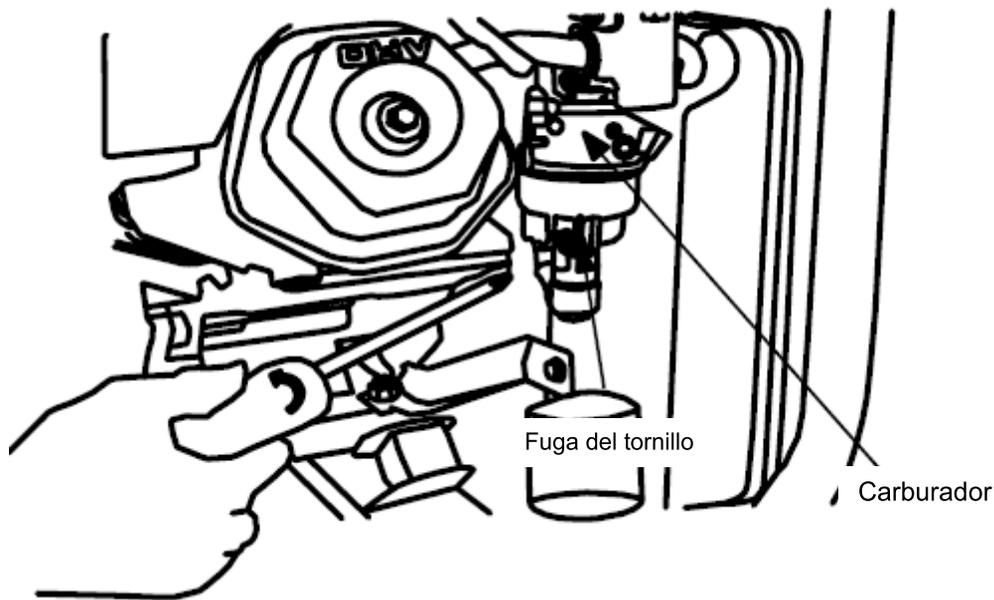
HYUNDAI

3. Vaciar el tanque de combustible con un sifón y un recipiente de gasolina aprobado.

Drenaje del carburador

1. Gire el interruptor del motor en OFF.
2. Gire la válvula de combustible en ON.
3. Coloque un recipiente adecuado debajo del tornillo de drenaje del carburador para coger combustible, afloje el tornillo.
4. Deje que el combustible se vacíe por completo en un contenedor.
5. Vuelva a apretar el tornillo de drenaje. Consulte la figura. 5.6.

Fig 5.6



Desconectar la batería eléctrica de arranque

1. Desconecte el cable rojo del terminal positivo de la batería.
2. Desconecte el cable negro del terminal negativo de la batería. Remítase a la figura 4.3
3. Almacene la batería en un lugar seco recárguela una vez al mes. No guarde la batería en un lugar excesivamente caliente o frío.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla es una guía de solución de problemas para el diagnóstico de los grupos electrógenos. Si estas recomendaciones no pueden resolver el problema, póngase en contacto con nuestro centro de servicio.

ADVERTENCIA

Muchos procedimientos de solución de problemas presentan peligros que pueden causar lesiones graves o la muerte. Sólo personal capacitado y con experiencia de servicio con el conocimiento de los combustibles, electricidad y peligros de la maquinaria debe llevar a cabo los procedimientos de servicio. Revise las Precauciones de Seguridad.

Un generador caliente puede causar quemaduras graves. Siempre deje que el generador se enfríe antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento.

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN RECOMENDADA
El motor gira lentamente	El aceite del motor es demasiado pesado	Reemplace con aceite recomendado
	La carga está conectada	Desconecte la carga durante el arranque
El motor no arranca	No hay combustible	Vuelva a llenar el tanque de combustible
	Válvula de combustible cerrada	Abra la válvula de combustible
	Falla en la bujía	Quite, limpie o reemplace la bujía
	No hay suficiente aceite	Agregue más aceite
Escape oscuro	Estrangulador cerrado	Abrir el estrangulador
	Filtro de aire sucio	Limpie el filtro de aire
	Mezcla rica en combustible	Contacte nuestro centro de servicio
El motor se detiene	No hay combustible	Vuelva a llenar el tanque de combustible
	No hay suficiente aceite	Agregue más aceite
El motor tiene dificultad al ralentí	Cable del enchufe suelto	Reconecte o repare el cable
	Bujía defectuosa	Quite, limpie o reemplace la bujía
	El generador no está nivelado	Mover el generador a una superficie nivelada
	Filtro de combustible sucio	Reemplace el filtro
No hay salida de CA	Disyuntor de AC disparado	Retire todas las cargas, reajuste el interruptor, y comprobar las cargas de los defectos. No exceder la capacidad del generador.
No hay carga de la batería de salida (sólo HHD7250)	Batería corroída	Limpie la batería
	Cable de batería malo	Reemplace el cable
	Batería defectuosa	Comprobar el estado, reemplazar si es necesario
	Receptáculo malo	Contacte un centro de servicio autorizado

7. DATOS Y ESPECIFICACIONES

		HY3100L/E	HY2600L
	Frecuencia nominal (Hz)	50Hz	50Hz
	Potencia nominal de salida (KVA.)	3.1	2.2
	Máx. potencia nominal de salida (KVA.)	3.5	2.5
	1-fase nominal de la red de tensi (V)	230	230
	Factor de potencia	1.0	1.0
MOTOR	Tipo	7.0HP, un solo cilindro, aire a presión de refrigeración OHV 25 grados de inclinación	
	Desplazamiento (cc.)	208cc	
	Modelo de ignici	Sin contacto del transistor	
	Modelo de partida	Arranque de retroceso	
	Max. (KW / rpm)	3.8/3600	
	Capacidad del depósito (L)	17	
	Capacidad de aceite (L)	0.6 (10W30)	
	Duración de ejecución (horas)	8	
	L x W x H (mm)	615 x 455 x 470	
	Peso en vac	52	45

		HY7000LE	HY7000LE-3
	Frecuencia nominal (Hz)	50Hz	50Hz
	Potencia nominal de salida (KVA.)	6.2	6.2
	Máx. potencia nominal de salida (KVA.)	6.9	6.9
	1-fase nominal de la red de tensi (V)	230	230/133
	Factor de potencia	1.0	1.0
MOTOR	Tipo	13HP, un solo cilindro, aire a presión de refrigeración OHV 25 grados de inclinación	
	Desplazamiento (cc.)	389cc	
	Modelo de ignici	Arranque de retroceso	
	Modelo de partida	Arranque de retroceso	
	Max. (KW / rpm)	6.4/3600	
	Capacidad del depósito (L)	28	
	Capacidad de aceite (L)	1.1 (10W30)	
	Duración de ejecución (horas)	7	
	L x W x H (mm)	715 x 545 x 595	715 x 575 x 595
	Peso en vac	85	86

HYUNDAI

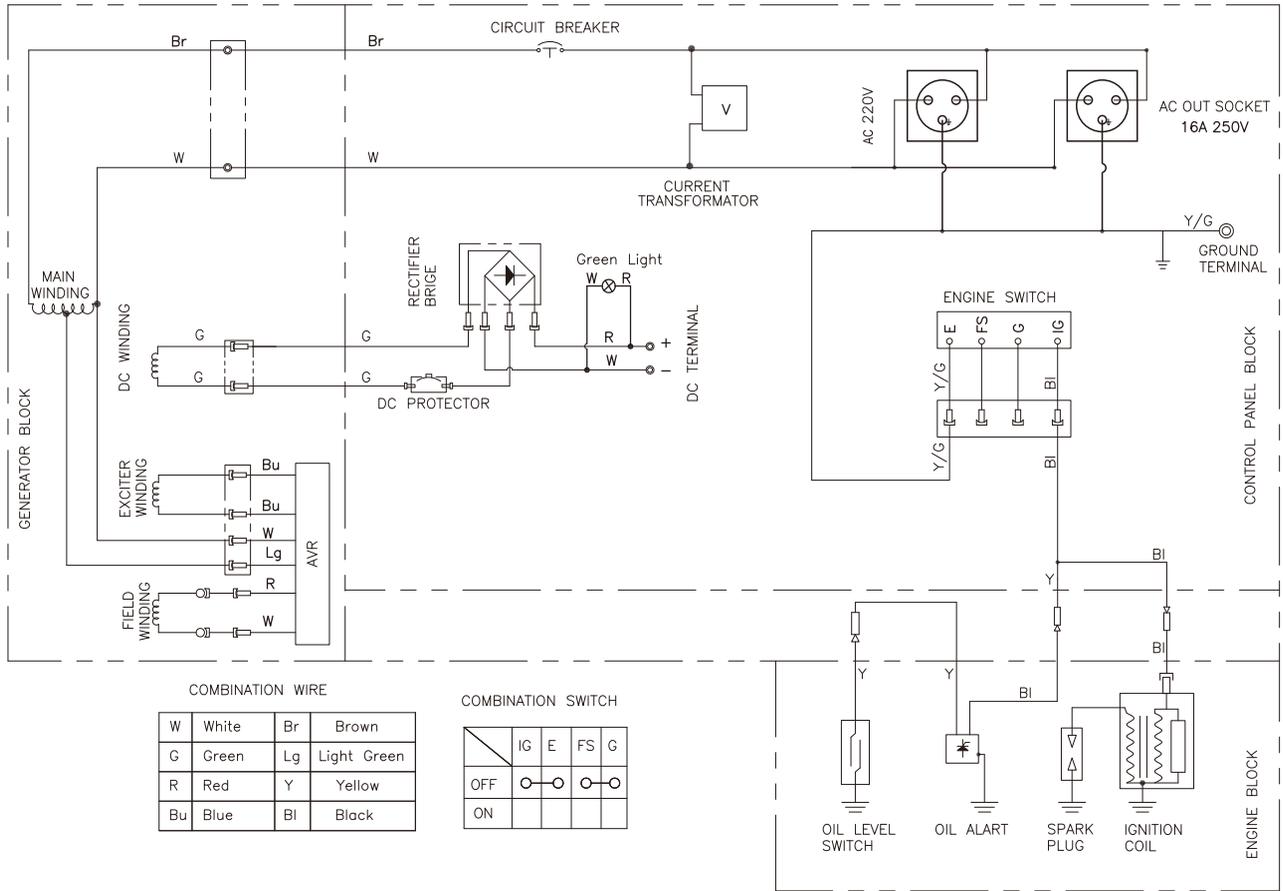
HY9000LE		
	Frecuencia nominal (Hz)	50Hz
	Potencia nominal de salida (KVA.)	7.2
	Máx. potencia nominal de salida (KVA.)	8.0
	1-fase nominal de la red de tensi (V)	230
	Factor de potencia	1.0
MOTOR	Tipo	16HP, un solo cilindro, aire a presión de refrigeración OHV 25 grados de inclinación
	Desplazamiento (cc.)	420cc
	Modelo de ignición	Sin contacto del transistor
	Modelo de partida	Arranque de retroceso
	Max. (KW / rpm)	7.6/3600
	Capacidad del depósito (L)	28
	Capacidad de aceite (L)	1.1 (10W30)
	Duración de ejecución (horas)	7
	L x W x H (mm)	715 x 545 x 595
	Peso en vacío (Kg)	88

HY9000LE-3		
	Frecuencia nominal (Hz)	50Hz
	Potencia nominal de salida (KVA.)	7.2
	Máx. potencia nominal de salida (KVA.)	8.0
	1-fase nominal de la red de tensi (V)	230/133
	Factor de potencia	1.0
MOTOR	Tipo	16HP, un solo cilindro, aire a presión de refrigeración OHV 25 grados de inclinación
	Desplazamiento (cc.)	420cc
	Modelo de ignición	Sin contacto del transistor
	Modelo de partida	Arranque de retroceso
	Max. (KW / rpm)	7.6/3600
	Capacidad del depósito (L)	28
	Capacidad de aceite (L)	1.1 (10W30)
	Duración de ejecución (horas)	7
	L x W x H (mm)	715 x 575 x 595
	Peso en vacío (Kg)	89

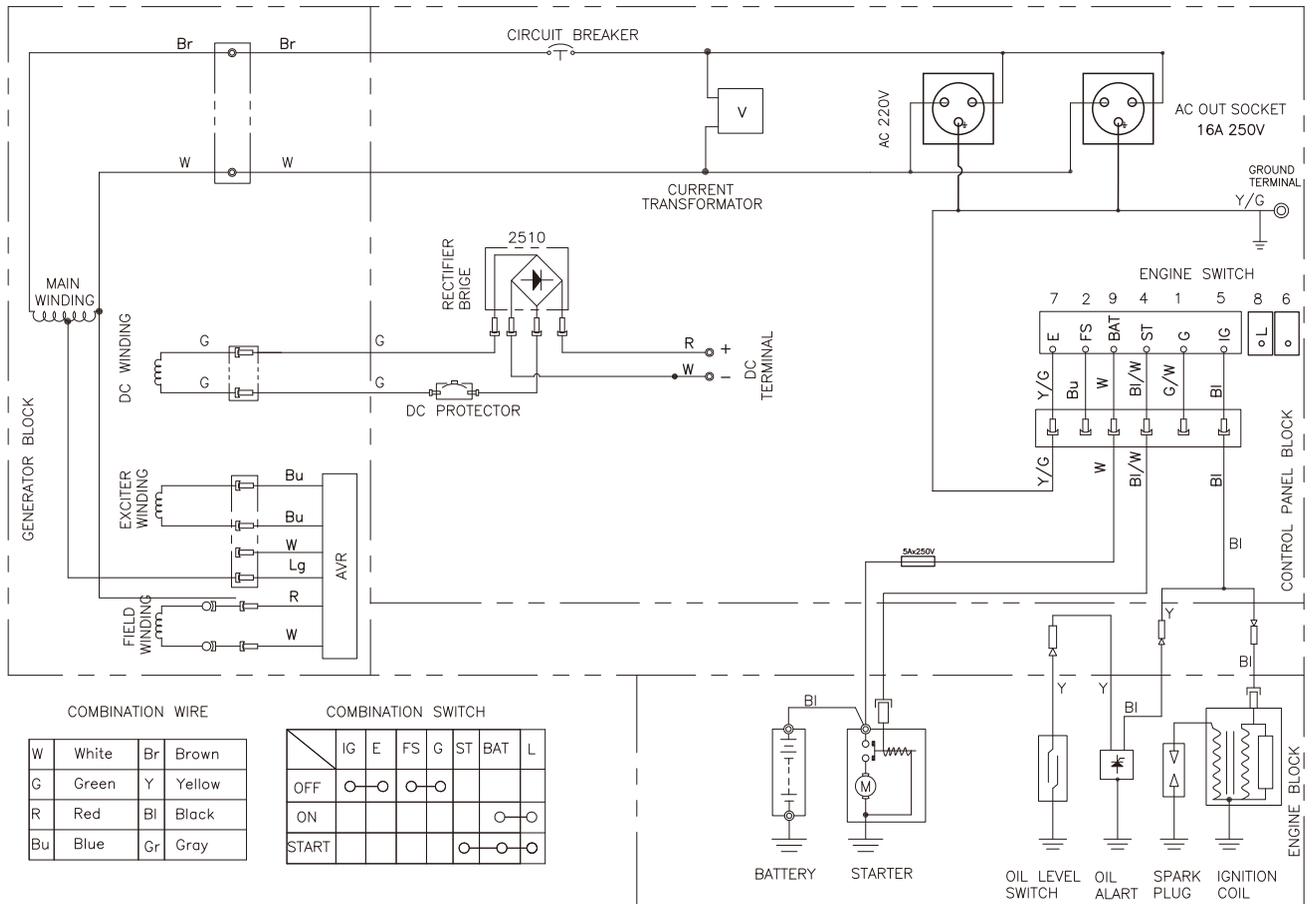
HYUNDAI

8. DIAGRAMAS DE CABLEADO

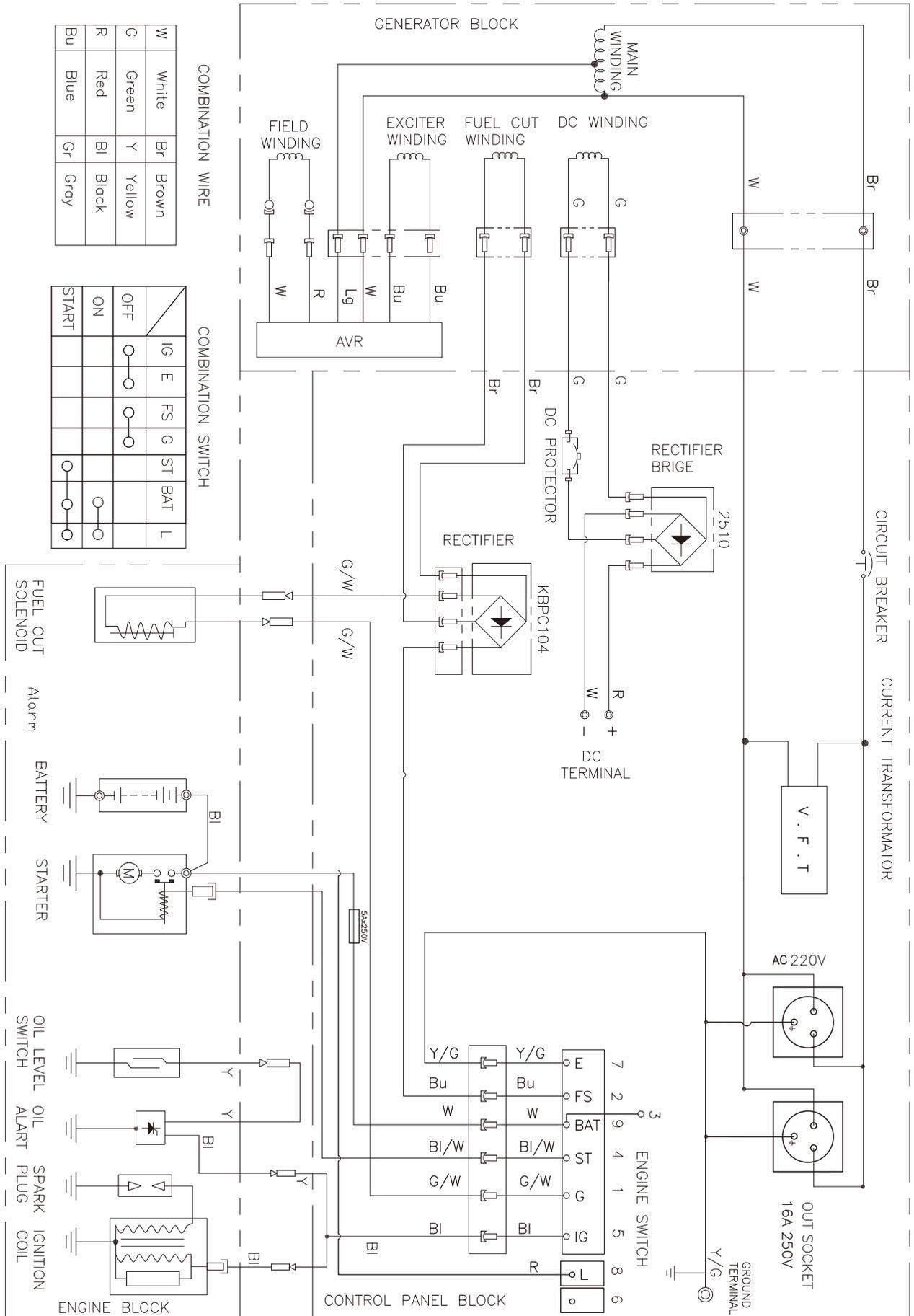
Para HY3100L HY2600L



Para HY3100LE

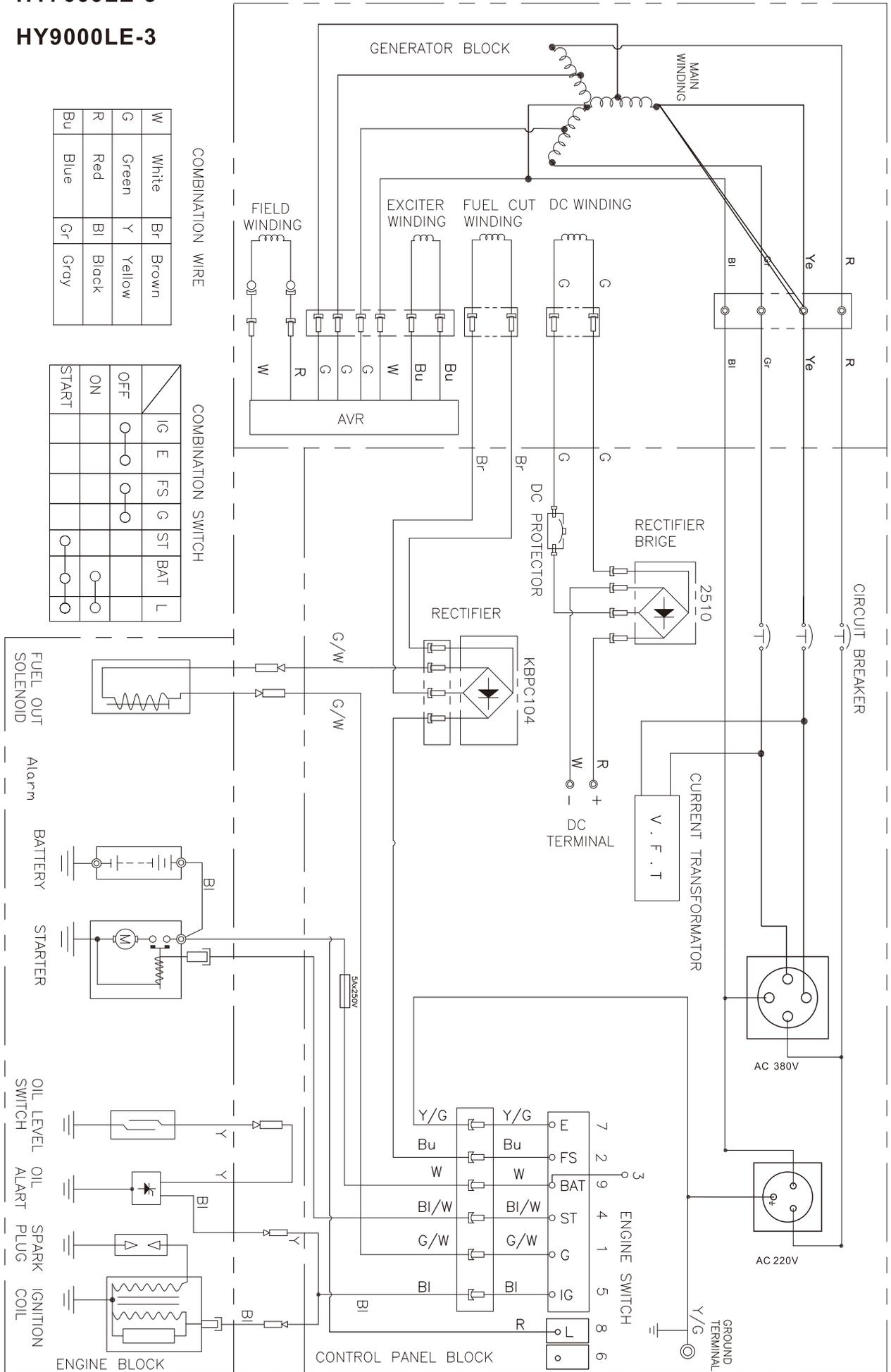


Para HY7000LE / HY9000LE



HY7000LE-3

HY9000LE-3



INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y AVISO DE MANTENIMIENTO

- 1 Revise la batería antes de utilizarlo . Verifique que no tenga roturas, daño o fugas.
- 2 La batería debe estar firmemente instalada, chequear que no se encuentre en situación de cortocircuito o polaridad invertida
- 3 Esta prohibido el contacto con solución orgánica o líquidos corrosivos
- 4 Esta prohibido el uso de baterías con diferente medida o capacidad, y procedente de otro proveedor
- 5 Verifique el voltaje de la batería previo al uso. si el voltaje es mayor a 12.5v, puede usar la batería; de ser menor, carguela a 10 amperios durante 5 a 8 hs previo al uso. por favor además considere cargar la batería cada 3 meses en el caso de no utilizarse frecuentemente.
- 6 La corriente y la tensión de carga debe llevarse a cabo sobre la regulación del proveedor. tanto la sobrecarga como una excesiva liberación están prohibidas. la corriente debe ser constante, y la tensión debe ser 13.8v-14.5v. la corriente máxima se le permite exceder de 0.3 veces más que la corriente actual especificada

HYUNDAI

GARANTÍA Y SERVICIO POST VENTA

Esta herramienta cuenta con un año de garantía. Para hacer uso de ella es indispensable presentar la factura de compra correspondiente. La garantía cubre únicamente fallas asociadas a defectos de fabricación, quedando fuera de ella aquellas fallas causadas por el desgaste normal, por manejo deficiente, por alteraciones o ajustes inapropiados, por golpes, por malas condiciones ambientales, o por la manipulación por parte de técnicos no autorizados.

El equipo cumple las normas de seguridad requeridas. Cualquier reparación debe ser realizada por Service Oficial usando repuestos originales.

Services oficiales

En Montevideo el Service Oficial de Hyundai está ubicado en Camino Buffa 3084 esq. Camino bajo la Petisa Paysandú 971. El teléfono de contacto es 2900 0470 y el mail service@gruporecord.com.uy

Consulte por nuestra red de servicios oficiales en todo el país.

Centro Logístico y Service:
Cno. Buffa 3084 CP.: 12800
Tel.: 598 23142720 / 14

IMPORTA PARA URUGUAY



Paysandú 971 - Montevideo 11100

Tel.: (598) 2902 7492

ventas@record.com.uy

www.hyundaiherramientas.com

